

TÉLÉ MAGAZINE

MES CHOIX

LA FACTURE
Mardi à 19h 30, Radio-Canada

LA VIE À L'ENDROIT
Mardi à 19h 30, TV5

MORTEL DÉsir
Mardi à 20h, Canal D

LE LION DU CANADA
Mardi à 21h, Radio-Canada

LE RETOUR
Mercredi à 20h, TVA



Didier Fessou

DFessou@lesoleil.com

RADIO/TÉLÉ

LA FACTURE La procuration

Normand est fleuriste. C'est un beau salopard. Qui a dilapidé le petit capital de son père adoptif, Wilfrid Lessard, 80 ans et handicapé. Pour entretenir une danseuse, peut-être ? Même pas. La passion du fleuriste, ce sont les chevaux ! Reportage très instructif signé Luc Leblanc et France Dauphin. Moralité, ne signez aucune procuration à la légère.

LA VIE À L'ENDROIT La chansonnette

Voyage à Dijon, chez les blaireaux. Non pour y visiter le palais des ducs de Bourgogne, mais pour y pousser la chansonnette au Cintra. Avec Hervé, qui s'est aspergé le caleçon de sent-bon. Avec Anne-Élisabeth, qui vit un deuil. Avec François, qui fait chanter Frou-frou aux vieilles dames. Avec Émile et Dario, qui ont trouvé bien mieux que les danseuses nues pour conclure des affaires.

Dans la France profonde et éternelle, le karaoké n'est pas seulement un passe-temps. C'est aussi une véritable thérapie qui a transformé la vie des timides, des vieillards et des malades. Mireille Dumas nous montre tout ça. Et c'est touchant. Mireille Dumas, là-bas, c'est l'équivalent de Claire Lamarche, ici. À une grosse différence près : la Mireille va voir les gens sur place au lieu de les convoquer en studio.

À propos, un blaireau, en France, c'est l'équivalent d'un québécois, au Québec.

MORTEL DÉsir Aimer à la mort

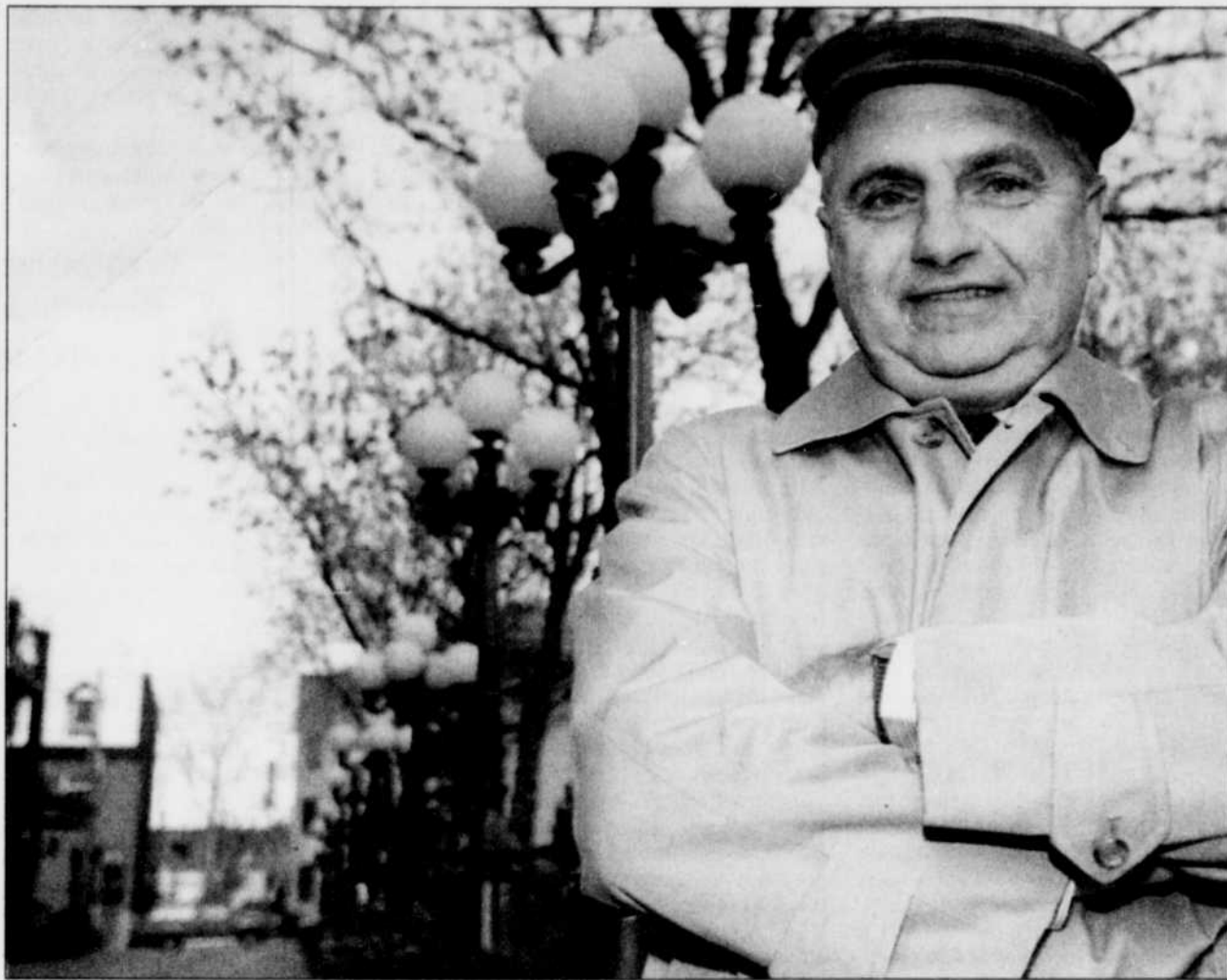
Aujourd'hui, c'est la journée mondiale du Sida. Le Canal Vie lui consacra la plupart de ses émissions. Demain, dans le cadre de la série Filère D, le Canal D diffusera *Mortel Désir*, le très dérangeant documentaire de Mario Dufour. Le Sida y est abordé sans détour et sans faux-fuyant. Dans un Montréal éclaboussé de lumière et de chaleur, des porteurs de virus, hommes et femmes, parlent de la vie, du désir, de l'amour, de la mort : « Je t'aime à la vie. » Parfois, c'est à la mort...

LE LION DU CANADA Un héros mythique

Le Québec a toujours su se forger ses héros mythiques qui font honneur à leur famille, à leur race et à leur patrie. Ces années-ci, c'est Jacques Villeneuve. Dans la fin des années 30, c'était Yvon Robert, le lion du Canada. Véritable force de la nature, il a été le premier Canadien français à remporter le championnat mondial de lutte professionnelle.

La lutte, c'est un sport assez simple. D'un côté, il y a un chevalier blanc, prude et courageux. De l'autre, il y a un méchant, qui est malhonnête et triqueur comme pas deux. Yvon Robert, c'était le bon gars. Wladek Kowalski, c'était le venimeux. C'était aussi un

Voir LION en C2 ▶



Ce n'est pas tant l'idée que l'émission se termine qui lui pèse, mais bien l'incertitude quant au moment où cela se fera.

Le MATCH Après 10 ans, la fin de la deuxième période a peut-être sonné pour le populaire animateur de Claude Charron

■ MONTRÉAL — Nous rejoignons Claude Charron au rez-de-chaussée de TVA. Comme le restaurant où nous devons aller est fermé l'après-midi, l'attaché de presse de la boîte veut être accommodant et lui propose d'utiliser une salle de réunion au cinquième étage. « Non, tonne l'animateur. Je ne veux rien savoir de ta salle. On va aller ailleurs, c'est tout. »



Josée Lapointe

Collaboration spéciale



Pour la saison 92-93, Claude Charron faisait un reportage au Moyen-Orient. Sujet: Israël, les juifs, les Arabes, la paix est-elle possible ?

Même après 10 ans,
Le match de la vie fait
encore partie des 30 émissions
les plus écoutées de la télé



Lors de la saison 95-96, Claude Charron se retrouvait dans un petit village au Pérou

connaissances, je suis en pleine possession de mes moyens. Je sais que je ne serai pas mal pris et je suis prêt à relever de nouveaux défis. »

Comme animateur, il a d'ailleurs un peu l'impression d'avoir fait le tour. Mais, ajoute-t-il, la source des sujets est intarissable. « En prenant ce nom-là, nous ne pouvions jamais nous écarter de notre mandat. Nous avons trouvé le créneau qui parle au monde, et les gens y reviennent. »

Même après 10 ans, *Le match de la vie* fait encore partie des 30 émissions les plus écoutées de la télé. Les plus récents sondages Nielson faisaient état de 737 000 spectateurs pour la semaine du 3 novembre. Malgré la concurrence de *Bouscotte* qui fait mal, *Le match* tient le fort. Au-delà de la qualité de ses reportages à caractère humain, c'est l'animateur, qui en est l'âme, que les gens retrouvent chaque semaine. Car Claude Charron bénéficie d'un capital de sympathie très élevé. « Pourquoi on m'aime ? Il y a un commentaire que je reçois souvent, et je le répète sans mépris. Les gens me disent : "On vous comprend quand vous parlez." Je suis content de ça. J'écris souvent mes textes très tôt le matin le jour de l'enregistrement, pour qu'ils soient frais dans ma mémoire. Quand vient le moment de les dire, je réalise qu'ils n'ont pas rapport avec le langage parlé, alors je les modifie, je change des formules, pour utiliser des mots de tous les jours. »

C'est visible, Claude Charron est passé maître dans l'art de la vulgarisation. Cela sans prendre les spectateurs pour des idiots. Son modèle ? Eh oui, c'est René Lévesque. « Quand j'avais 13 ans, je l'écoutais expliquer la guerre d'Algérie à *Point de mire*. Et je comprenais. »

Claude Charron a toujours gardé ce désir d'expliquer. Pour vivre en démocratie, croit-il, il faut d'ailleurs que tout le monde comprenne ce qui se passe. « Une fois par semaine, je dis aux gens assoyez-vous, n'ayez pas de complexes, je vais vous raconter quelque chose et vous allez comprendre. »

Évidemment, il est particulièrement fier de son travail à l'étranger. À raison d'environ trois voyages par année, il a amené les téléspectateurs québécois à découvrir une trentaine de pays. « Ça aussi, ça fait partie de notre mandat. » Tellement qu'il hésiterait à continuer à faire une émission amputée de cette partie essentielle.

BILAN POSITIF

En 10 ans, Claude Charron a rencontré des milliers de personnes qu'il a toutes aimées. Car si les gens l'adorent, il le leur rend bien. « J'aime le monde, dit-il simplement. Il n'y a que les hypocrites que je ne peux pas blâmer. Je ne déteste que sept ou huit personnes, que je qualifierais de reptiles. C'est une bien petite liste. »

Il a bien sûr appris à connaître les Québécois. Un peuple qu'il trouve généreux, mais qui, juge-t-il, a parfois peur de l'effort. « C'est pour ça que je veux montrer ce qui se passe ailleurs. On se plaint souvent le ventre plein. » Il a traversé la province bien des fois en ces années de crise économique. Comment est le moral des troupes ? « C'est fascinant à voir. Il y a des problèmes, mais pour chaque problème, il y a des gens qui travaillent à y remédier. Des anticorps se sont développés partout. »

Si *Le match de la vie* se termine au printemps 98, ce sera aussi la fin de 27 ans de vie publique pour Claude Charron. Pourrait-il s'en passer ? « Il n'en est pas convaincu. « Je ne veux surtout pas m'ennuyer du monde. » Que voulez-vous, c'est dans sa nature. »

Il partira cependant sans regret, la tête remplie de souvenirs. Quand je lui demande quel a été son reportage le plus marquant, il trouve la question cruelle. Lui revient en tête une rencontre émouvante avec Gerry Boulet quelques semaines avant sa mort. Ses yeux s'embuent aussi lorsqu'il raconte une entrevue récente avec un jeune garçon paraplégié. Puis nous passons à La Poudre, et cette fois, il rigole bien fort en se remémorant ses blagues. Il est comme ça, Claude Charron, entier, émotif, exubérant.

Son bilan ? « Ce sont dix années de bonheur professionnel. Dix ans de rencontres humaines et d'amitié avec une équipe exceptionnelle. C'est ce que je retiendrai. »

Car si les gens
l'adorent, il le
leur rend bien.
« J'aime le
monde, dit-il »

ARTS SPECTACLES

Péloquin devient « narrateur »

De retour sur disque après 10 ans d'absence

KATHLEEN LAVOIE
Le Soleil

■ QUÉBEC — Qui dit Claude Péloquin, dit la célèbre *Lindbergh* de Charlebois ou encore *Vous êtes pas écoeurés de mourir bande de caves, c'est assez*. Mais qui dit Péloquin, dit aussi une fertile oeuvre poétique s'étalant sur trois décennies. Après une absence de 10 ans sur disque, il enregistre présentement des textes originaux sur une musique on ne peut plus actuelle.

Les années passent, mais l'écriture de Péloquin demeure toujours la même. Ses poèmes, encore aujourd'hui, s'inspirent de ses voyages et de son vécu. « Sur l'album, je traite des grands espaces, qui se trouvent quelque part entre la Terre de feu et le pôle Nord. Ça donne des chansons plutôt intimistes... », affirme Pélo.



Claude Péloquin

Et, s'il faut en croire le principal intéressé, ses textes, relevés des compositions à saveur *techno* et *cool jazz* de Simon Carpentier, promettent un résultat des plus « rafraichissants ». « C'est une musique à cheval sur beaucoup de styles musicaux. C'est frais, ce que Simon fait. Si on prend *M. l'indien* par exemple, la nouvelle version qu'on enregistre ressemble à une sorte de bande dessinée », explique-t-il. Il paraît qu'un *Lindbergh* « narraté » ne manquera pas de surprendre, lui non plus...

LA RENCONTRE

Même si l'association entre le poète et le compositeur peut paraître incongrue, la séduction y a joué un rôle important. L'éditeur de Péloquin, voyant un lien entre le travail des deux hommes, a soumis les textes du poète à Simon Carpentier.

Ce dernier, qui connaissait peu Péloquin et qui avait jusque-là surtout oeuvré dans le monde de la publicité, a

tout de suite été séduit par son travail.

« Les textes me plaisaient beaucoup. Il faut dire que ça représentait un défi pour moi. On ne peut pas faire de chanson standard sur du Claude Péloquin. Avec lui, ça me tentait de faire de la musique actuelle, du *hip hop*, qui se parle avec un certain rythme, parce que c'est un style très éclaté qui se prête bien à ses textes. Ça donne un résultat résolument adulte par les sujets, mais qui va plaire aux jeunes par la musique », estime celui qui est également responsable du *jingle* publicitaire du SOLEIL, « Pour vendre ton auto, 3-3-1-1... ».

De son côté, Claude Péloquin a fait confiance... « On peut dire que ça a été une intuition poétique. Je me suis dit: "ça passe ou ça casse". Mais c'est comme ça que la vie vaut le coût d'être vécue », croit-il.

LANCEMENT DOUBLE

L'enregistrement, qui est commencé depuis près de six mois dans des studios de Québec et de Montréal, devrait prendre fin sous peu. L'album, lui, devrait normalement se retrouver sur les rayons des disquaires au printemps. D'ici là, *Langue de porc*, un nouveau roman, sera publié chez Leméac. Un lancement commun devrait avoir lieu pour le disque et le roman en Europe.

Noël en musique

RICHARD BOISVERT
Le Soleil

QUÉBEC — Voici venu, avec le mois de décembre, le temps des nombreux et traditionnels concerts de Noël. Imaginer cette fête sans *Minuit, Chrétiens* et autres cantiques de circonstance? Simplement impossible!

La soprano Lyne Fortin et l'Ensemble de musique sacrée de Québec, sous la direction de Claude Lemieux, accompagnés par l'organiste Marc D'Anjou, proposent leur interprétation du célèbre *Noël d'Adam*, le samedi 13 décembre à 20 h, en l'église Saint-Jean-Baptiste, 540, rue Saint-Jean, à Québec. *Ça! Bergers, Ave Maria* (Schubert), *Adeste Fideles, Laudate Dominum* (Mozart) et *Gesù bambino* (Yon) sont aussi au programme.

On pourra de plus entendre M^{me} Fortin, en solo, dans *Noël* de Gounod, *Agnus Dei* de Bizet, *Es ist ein Rosenprunfen* de Praetorius et *Joy to the World* de Händel.

L'Ensemble de musique sacrée, quant à lui, interprétera de riches harmonisations de classiques tels *Il est né...*, *Les anges dans nos campagnes*, *Sainte nuit*, etc.

Le prix des billets varie de 15 \$ à 30 \$. Tous les billets, disponibles auprès des choristes et sur le réseau Billetech, donnent accès à la même qualité sonore, assure-t-on.

V'LA LBON VENT

La troupe V'la le bon vent, en collaboration avec Les petits chanteurs de la maîtrise de Québec, présente *Joyeux Noël*, un spectacle pour toute la famille, à la salle Albert-Rousseau, le dimanche 14 décembre, à 14 h. Dans des décors conçus spécialement pour l'occasion, plus de 50 chanteurs, danseurs et comédiens participent à cet événement qui marque le 40^e anniversaire de la troupe. Le prix d'entrée est fixé à 25 \$. Des tarifs spéciaux sont accordés aux détenteurs de la carte Albert ainsi qu'aux familles. Les billets sont en vente à la salle Albert-Rousseau. On peut réserver au (418) 659-6710.

CHOEUR DE LUL

Le *Grand concert de Noël* du Choeur de l'université Laval aura lieu le samedi 6 décembre, à 20 h, en l'église Saint-Jean-Baptiste, à Québec. À cette occa-

sion, la soprano Monique Pagé a été invitée à se joindre au choeur et à un orchestre placés sous la direction de Guy Lavigne qui, paraît-il, « possède l'art de faire vibrer la musique avec une rare intensité ». Au programme, le *Magnificat* de Vivaldi, de même que celui de Pergolèse, des extraits du *Messie* de Händel, un *Agnus Dei* de Samuel Barber et différents Noël traditionnels. Frais d'admission: 18 \$.

NOËL D'ANTAN

Les petits chanteurs de Charlesbourg, chorale formée d'environ 80 enfants recrutés au sein de la Commission scolaire de Charlesbourg, présentent un spectacle de Noël, le samedi 13 décembre, à 20 h 30, en l'église Saint-Charles-Borromée, 135, 80^e Rue, à Charlesbourg. Au programme, cantiques de Noël et atmosphère d'antan. Coût d'entrée: 10 \$ (étudiants: 5 \$).

LE CHOEUR DES VIEUX NOËLS

Le Choeur de vieux Noël, fondé en 1933, reprend ses activités, après une année de repos. L'objectif du choeur constitué de 65 voix d'hommes et de femmes, et qui se produit à pas moins d'une quinzaine de reprises en décembre, est de répandre l'esprit des Fêtes parmi les malades et les gens âgés. Les contributions volontaires recueillies lors de ses prestations sont intégralement remises à des oeuvres de charité. Le grand public pourra entendre le Choeur des vieux Noël le samedi 6 décembre, à 13 h 30, aux Galeries de la Capitale (Eatón) ainsi que les samedis 13, à 13 h, et 21, à 13 h 30, à Place Fleur de Lys.

« QUELQUE PART À NOËL »

Un collectif de chorales et de solistes lancent le disque *Quelque part à Noël*, plus précisément en l'église Saint-Roch, à Québec, le mardi 9 décembre, à 18 h 30. Un concert suivra. Le projet réunit sur un même album les artistes Kathleen P., Nathalie Fébril, Diane Lajeunesse, Alain Fontaine, Jacqueline L'Espérance, et les ensembles Toupies Dance, Les mèches d'argent, Rythmson, La note chorale, Chante la joie, la troupe Richelieu, les élèves de la concentration musique de l'école Saint-Édouard. Les petits chanteurs de Charlesbourg et la chorale Saint-Athanasie (Kamouraska). Entrée: 2,50 \$.



« C'est le bonheur de vivre de Lisette qui est extraordinaire », croit la jeune comédienne.

Jouer le bonheur

Marie Charlebois interprète Lisette dans « Jeux de l'amour et du hasard »

JEAN ST-HILAIRE
Le Soleil

■ QUÉBEC — « J'aurais le choix que je choisirais encore Lisette », lance Marie Charlebois, l'interprète de la riieuse et vive soubrette, mieux, du rayon de soleil du *Jeu de l'amour et du hasard* de Marivaux.

Au seuil des 45 représentations, ce qui est rare pour une pièce classique au Québec, la production du Théâtre Longue Vue, de Montréal, s'arrête à la salle Dina-Bélanger (2047, ch. Saint-Louis) les mercredi 3 et jeudi 4 décembre. Le spectacle sera présenté trois fois devant des auditoires scolaires et une fois devant le grand public, soit mercredi, à 20 h.

Où, Marie Charlebois reviendrait à Lisette même si Silvia est le personnage quasi emblématique de cette comédie créée en 1730 par les Comédiens Italiens du roi. L'ambivalente Silvia: curieuse des choses de l'amour, mais craintive devant le mariage. Tête très convoitée par les grandes actrices classicistes du XX^e siècle, l'héroïne fut l'une des préférées d'une Madeleine Renaud, par exemple.

« C'est le bonheur de vivre de Lisette qui est extraordinaire, raconte la jeune comédienne diplômée en 1986 de l'École Nationale de Théâtre. C'est un cadeau pour moi. C'est un personnage heureux: elle s'amuse, elle y va à coeur joie. »

Pas la moindre trace d'angoisse chez cette brave fille du peuple. Pas plus d'envie. Suivante de la belle Silvia, qu'elle respecte, elle sait tenir sa place et « ne veut être autre chose que ce qu'elle est », mais à la fois, elle ne manque ni d'esprit ni de suite dans les idées.

AMOUR ET AMOUR-PROPRE

La comédie se joue dans le classique bras de fer entre l'amour et l'amour-propre.

Promise à un certain Dorante (Gabriel Sabourin) qu'elle n'a jamais vu, Silvia (Geneviève Rioux) obtient de son père, Orgon (Vincent Bilodeau ou Aubert Pallascio), de changer d'identité avec Lisette pour épier son prétendant. Or, ce qu'elle ne sait pas, c'est que Dorante use du même stratagème. Il s'est déguisé en Arlequin, son valet. Nos pseudo-serviteurs se plaisent tout en s'étonnant de leur inclination réciproque, cependant que Lisette et Arlequin (Philippe Côté) se lient d'un amour sans complications en nobles d'un jour.

L'art de Marivaux se déploie dans toute sa subtilité dans cette peinture de l'amour naissant. L'amour doit renverser maints obstacles avant de s'avouer chez les premiers, au premier titre chez Silvia dont l'amour-propre est plus entier que chez Dorante. On barde son désir de toutes les prudences, on marivaud.

Danielle Fichaud a réglé la mise en scène. On joue en costumes du XVIII^e siècle et dans un décor à l'avenant, quoique léger. Pas de surprise de ce côté. « L'actualisation

s'est faite par la direction d'acteurs, précise Marie Charlebois. Danielle a fait un beau travail et je pense qu'on oublie très vite qu'on est devant un classique. C'est très accessible. Les étudiants et les non-initiés aiment ça et je crois que c'est parce que c'est vivant. »

À la peinture un peu figée de types sociaux, M^{me} Fichaud aurait privilégié la vérité psychologique et la vivacité de l'action. « Il faut être en forme », insiste Marie Charlebois, qui note par ailleurs que les rôles secondaires se tiennent autant que les principaux dans la lecture de M^{me} Fichaud. Ainsi, Mario (Fabien Dupuis), le frère de Silvio, y apparaît-il le type même « du grand frère fatiguant qui vous niaise ». Quant à Lisette, son interprète et la metteuse en scène ayant convenu qu'« elle n'est pas faite pantoute pour être une noble », on lui prête une attitude physique empruntée et drôle. Marie Charlebois en est bien aise: « C'est le plus beau rôle que j'aie tenu, encore une fois parce que c'est le personnage le plus heureux que j'aie défendu. J'ai tellement de fun à le jouer. »

LES ÉTERNELS PIGISTES

La comédienne est revenue au théâtre l'an dernier après une assez longue éclipse. En plus de ce Marivaux, son premier en carrière, elle a été de la création du *Jeu du pendu*, de Pierre-Michel Tremblay, à la Licorne. Bien avant, elle avait joué sur plusieurs scènes montréalaises, dont le Quat'Sous (*In Extremis*) et la NCT

(*L'illusion comique*).

L'éclipse en question s'est produite pendant sa participation à la populaire télésérie *À nous deux*. Elle y jouait Martine Vaillancourt, jeune écrivaine un peu volage, en amour avec l'amour et toujours déçue par lui. Un personnage non sans substance marivaudienne qu'elle a adoré jouer: « Elle était romantique, farfelue, d'une folie extrême. Ce que j'aime des personnages, c'est leurs défauts. »

C'est le calme pour elle sur le front de la télé. Télé-Québec vient de diffuser *Le Piège*, une série en quatre épisodes dont elle partageait la vedette avec Marcel Sabourin. Elle se réinvestit donc à fond dans le théâtre. Avec les collègues Patrice Coquereau, Isabelle Vincent, Pierre Paquet, Christian Bégin et Pierre-Michel Tremblay, elle a fondé une nouvelle compagnie, Les Éternels Pigistes. Ils projettent de créer un spectacle en septembre prochain.

Pas facile pour les jeunes troupes. À Montréal comme à Québec. Le financement public restant pour le moment un vague rêve, les Pigistes ont tenu une vente de garage qui a rapporté 2000 \$ et travaillent à des projets originaux de lectures, lecture de lettres d'amour (écrites ou reçues par des personnalités publiques) dans un premier temps, en février, puis de textes de réflexion sur la lumière, un mois plus tard, à la Licorne dans les deux cas.

Le Jeu de l'amour et du hasard se joue dans les décors et accessoires de Charlotte Rouleau, les costumes de Michelle Laliberté, les lumières de Pascale d'Haese, la musique originale de Jade Bérubé et la régie de Lucie Janvier. Billets en vente sur le réseau Billetech ou au 687-1016.

On barde son désir
de toutes les prudences,
on marivaud

www.lesoleil.com

5.00 \$ En matinée
LUNDI À JEUDI
(sauf jours feries)

FAMOUS PLAYERS
REPRÉSENTATIONS AVANT L'ABONNEMENT

GALERIES DE LA CAPITALE 12
5401 boul. des Galeries 628-2455

POUR UNE NUIT (15+) 19h15, 21h20
REPORTAGE EN DIRECT (G) 13h25, 19h05
ALIEN: RESURRECTION (13+) 13h10, 15h40, 19h20, 21h45
L'IDÉALISTE (G) 12h30, 15h25, 18h30, 19h, 21h30, 21h50
FLUBBER (G) 12h45, 14h50, 16h55, 19h10, 21h15
RAINMAKER (G) 12h50, 15h35, 18h40, 21h25
PLAXMOL (G) 12h30, 12h55, 13h20, 14h35, 15h, 15h25, 16h40, 17h10, 17h30, 18h45, 19h15, 19h35, 20h50, 21h20, 21h40
MIDNIGHT IN THE GARDEN OF GOOD & EVIL (G) 12h40, 15h40, 18h40, 21h40
MINUIT DANS LE JARDIN DU BIEN ET DU MAL (G) 12h45, 15h50, 18h55, 22h
LE CHACAL (13+) 19h, 21h30
COIN ROUGE (G) 12h40, 15h35, 18h55, 21h35

STE-FOY 3 2500 boul. Laurier 656-0592

ALIEN: LA RESURRECTION (13+) 19h15, 21h50
LE CHACAL (13+) 19h, 21h30
PLAXMOL (G) 19h30, 21h40

SIGOURNEY WEAVER WINONA RYDER

ALIEN
LA RESURRECTION

MAINTENANT!

CINÉPLEX ODEON PLACE CHAREST ✓
CINÉPLEX ODEON LE LAURENTIEN ✓
FAMOUS PLAYERS STE-FOY ✓
LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO ✓

13 ANS +

SON DIGITAL LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL.

VOTRE AGENDA DU 1^{ER}

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS

AVANT PUBLICATION, À:
GINETTE CUSTEAU / LE SOLEIL,
 C.P. 1547, succ. Terminus, 925, chemin Saint-Louis
 Québec — G1K 7J6

Tél: 686-3489 — Fax: 686-3374
 COURRIEL: agenda@lesoleil.com

CINÉMA

*Les chiffres indiquent la valeur artistique de l'œuvre: (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) pauvre. Les cotes sont fournies par l'Office des communications sociales; elles peuvent différer de celles des critiques du SOLEIL.

CINÉPLEX CHAREST (529-9745). **Alien-La résurrection** (4) 13h15, 15h50, 19h10, 21h40 (13 ans). **Bean** (4) v.f. 14h, 16h15 (G). **Les patrouilleurs de l'espace** (4) 19h, 21h45 (13 ans). **Minuit dans le jardin du bien et du mal** (4) 13h45, 17h05, 20h15 (G). **Anastasia** (4) 12h45, 14h50, 16h55, 19h, 21h10 (G). **L'Avocat du diable** (4) 13h, 16h, 18h45, 21h35 (16 ans). **Le chacal** (5) 13h45, 16h30, 19h15, 21h50 (13 ans). **Plaxmol** (4) 13h30, 15h25, 17h20, 19h20, 21h25 (G). **Mortal Kombat-L'assaut** (6) 14h15, 16h40, 19h30, 21h45 (13 ans). Adm. 5,99\$. 17 ans et moins/âge d'or: 3,50\$. Mardi: 2,99\$. Lun. au ven. avant 18h: 2,99\$.

CLAP (650-CLAP). ***Rien ne va plus** (4) 11h45, 19h30 (G). ***Un air si pur** (4) 12h, 17h, 19h15 (13 ans). ***Les ailes de la colombe** (4) 12h15, 14h30, 16h45, 19h, 21h15 (13 ans). **Kama Sutra** (4) v.f. 14h (16 ans). **Hommes en noir** (4) 14h15 (G). **Le patient anglais** (3) 16h15 (G). **L.A. Interdite** (4) 21h30 (16 ans). **Air Force One** (5) v.f. 21h40 (13 ans). Adm.: 6\$, 14 ans et moins et plus de 50 ans: 5\$, mar. et mer.: 5\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). **Midnight in the garden of Good and Evil** (4) 12h40, 15h40, 18h40, 21h40 (G). **Minuit dans le jardin du bien et du mal** (4) 12h45, 15h50, 18h55, 22h (G). **Plaxmol** (4) v.f. 12h30, 12h55, 13h20, 14h35, 15h, 15h25, 16h40, 17h10, 17h30, 18h45, 19h15, 19h35, 20h50, 21h20, 21h40 (G). **Flubber** (4) v.o.a. 12h45, 14h50, 16h55, 19h10, 21h15 (G). **Alien-Résurrection** (4) v.o.a. 13h10, 15h40, 19h20, 21h45 (13 an). **L'Idéaliste** (4) 12h30, 15h25, 18h30, 19h, 21h30, 21h50 (G). **Rainmaker** (4) v.o.a. 12h50,

15h35, 18h40, 21h25 (G). **Reportage en direct** (4) 13h25, 19h05 (G). **Colin rouge** (5) 12h40, 15h35, 18h55, 21h35 (G). **Pour une nuit** (4) 16h15, 21h20 (16 ans). Adm.: 8,50\$. Lun. au ven. avant 18h; mar. mer. enfants et 65 ans et plus : 5\$. Sam. Dim. après-midi: 6,50\$.

LAURENTIEN (622-1077). **Alien-La résurrection** (4) 13h15, 13h45, 15h45, 16h15, 19h, 19h30, 21h20, 22h (13 ans). **Anastasia** (4) v.f. 13h, 13h30, 15h, 15h30, 17h, 17h30, 19h, 21h (G). **Le chacal** (5) 13h30, 16h15, 19h10, 21h50 (13 ans). **The Jackal** (5) v.o.a. 13h20, 16h, 19h10, 21h55 (13 ans). **Mortal Kombat-L'assaut** (6) v.f. 13h10, 15h10, 17h10, 19h25, 21h25 (13 ans). **L'Avocat du diable** (4) 13h, 16h, 19h, 21h50 (16 ans). **Sept ans au Tibet** (4) 13h05, 15h50, 19h, 21h40 (G). **Les ailes de la colombe** (4) 13h20, 16h20, 19h15, 21h30 (13 ans). **Bean** (4) v.f. 13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h15 (G). **Les patrouilleurs de l'espace** (4) 19h30, 22h (13 ans). **Jouer avec la mort** (4) 19h20, 22h (G). **L'agent fait l'idiot** (5) 13h45, 15h45 (G). Adm. 8,50\$; 65 ans et plus/moins de 18h: 5\$. Mar. mer. 5\$.

LIDO (837-0234). **Alien-La résurrection** (4) Sem. 19h, 21h15. Lun. 13h, 19h, 21h15 (13 ans). **Plaxmol** (4) Sem. 19h, 21h15. Lun. 13h, 19h, 21h15 (G). **Rien ne va plus** (4) Sem. 19h, 21h15. Lun. 13h, 19h, 21h15 (G). **Le chacal** (5) Sem. 18h45, 21h15. Lun. 13h, 18h45, 21h15 (13 ans). **Le pacte du silence** (6) Sem. 19h, 21h15. Lun. 13h, 19h, 21h15 (13 ans). **L'Idéaliste** (4) Sem. 18h40, 21h15. Lun. 13h, 18h40, 21h15 (G). Adm. Lun. au jeu. 5,50\$; 13 à 20 ans: 5,50\$; 12 ans et moins (sauf films cotés 13 ans+) et plus de 65 ans: 3\$.

MIDI-MINUIT (522-2828). Vidéo 18 ans. **Noémi vs Pamela** 11h15, 13h55, 16h35, 19h20. **Baise paysanne** 12h30, 15h10 17h55, 20h35. Adm. 7\$.

PARIS (694-0891). **G.I. Jane** (5) Sem. 19h15, Mar. 14h10, 19h15 (13 ans). **Dobbermann** (4) Sem. 21h35, Mar. 16h25, 21h25 (18 ans). **La conciergerie** (4) Sem. 19h, Mar. 14h, 19h (13 ans). **Contact** (4) Sem. 21h, Mar. 16h, 21h (G). **Double identité** (5) Sem. 19h, Mar. 14h, 19h (13 ans). **Fou d'elle** (4) Sem. 21h40, Mar. 16h30, 21h40 (13 ans). Adm.: Lun. mer. jeu. 2\$. Ven. sam. dim. 3\$. Mardi: 1\$.

SAINTE-FOY (656-0592). **Le chacal** (5) 19h, 21h30 (13 ans). **Alien-La résurrection** (4) 19h15, 21h50 (13 ans). **Plaxmol** (4) 19h30, 21h40 (G). Adm.: 8,50\$. Lun. au ven. avant 18h; mar. mer. (toute la journée); enfants et 65 ans et plus (en tout temps): 5\$.

RÉUNIONS

COLLOQUE «Réussir sur les marchés des pays de l'Asie-Pacifique». **Demain** à compter de 9h. Québec-Hilton. Inscription: 95\$. Inf. 656-7771.

FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER. Rencontre-échange pour les hommes atteints d'un cancer de la prostate. À 19h30. Au 1675, ch. Ste-Foy. Inscription: 681-9899.

LE TRAIT D'UNION DES LESBIENNES DE QUÉBEC. Groupe d'entraide. Thème: «L'homosexualité au 21^e siècle ici et à travers le monde». À 19h, au 175, rue Saint-Jean, local 201.

CLUB TOASTMASTER. «L'art de parler en public». À 19h, à l'hôtel/motel Universel, 2300 ch. Sainte-Foy. Inf. 694-0854. **Demain**, petit déjeuner à 7h au Motel Canard, 2800, boul. Laurier. Inf. 845-3810. Au Restaurant Normandin, 2080, boul. de la Rive-Sud, St-Romuald. Inf. 833-7899.

INTERNET

Pas besoin de timbre

Il n'y a pas de file d'attente, pas de timbres et pas d'heures d'ouverture au Cyber bureau de poste. Plusieurs sites offrent des cartes postales toutes occasions que vous pouvez choisir et envoyer à qui vous voulez par courrier électronique. L'avantage de ce site c'est qu'il offre des cartes en français...et en anglais. Non seulement vous choisissez votre carte, mais vous pouvez choisir aussi le fond d'écran qui l'accompagnera.

<http://www.cybercartes.com/>

MUSIQUE

CLASSIQUE & COMPAGNIE. «Aux marches du palais»: Couperin, Duphy, Balbastre, Lacroix, Chénier, Voltaire. Récital de poésie et de musique du XVIII^e siècle français. Avec Albert Millaire, comédien; Hélène Panneton, claviciniste. 20h. Institut Canadien, 42 St-Stanislas. Adm. 20\$; étudiants et aînés: 18\$; étudiants en musique: 5\$. Rés. 691-7411.

CONFÉRENCES

LES LUNDIS DE LA CAPITALE. 17h30. Conférence-rencontre animée par Henri Pierre Camu, ex-président Voie maritime du Saint-Laurent. Chapelle du Musée de l'Amérique française, 2^e côte de la Fabrique. Entrée libre sur réservation au 692-2843.

«CROISIÈRE EN ALASKA» ciné-conférence par Americanada et Holland America Line. À 19h30. Salle Dina-Bélanger, 2047, ch. St-Louis, Sillery. Adm. 2\$. Rés. 527-1346.

CERCLE CERVANTES-CAMDENS. «Sao Luis de Maranhao, l'Athènes brésilienne» (en portugais), par Célia Anчета, ingénieure. 20h30. Salle 20, pav. De Koninck, U. Laval. Coût: 5\$ non-membres; gratuit pour les personnes de langue maternelle espagnole ou portugaise et pour les étudiants aux programmes d'espagnol et de portugais de l'U.L.

SOCIÉTÉ DES AMIS DU JARDIN VAN DEN HENDE. «Critères de sélection des arbres destinés au milieu urbain». É 19h30. Local 1240, pavillon de l'Environnement, 2480, boul. Hochelaga, Ste-Foy. Coût: 3\$; 5\$ non-membres. Inf. 656-3410.

CLUB DE MINÉRALOGIE. «Les zéolites de Nouvelle-Écosse». À 19h. Domaine Maizerets. Coût: 3\$.

LECTORIUM ROSICRUCIANUM. «Un chemin gnostique pour notre temps». À 19h30. Centre des loisirs St-Thomas, 895, rue Myrand, salle 102, Ste-Foy.

L'ALIMENTATION DU NOURRISSON (0 à 1 an) par Lucie Fillion, diététiste. À 14h. Organisée par la compagnie Mead Johnson. Château Bonne-Entente. Inf. 666-8753.

L'ALIMENTATION DU NOURRISSON (0 à 1 an) par Lucie Fillion, diététiste. À 19h. Organisée par la compagnie Mead Johnson. Hôtel Rond-Point, Lévis. Entrée libre. Inf. 666-6753.

CINEMAS CINÉPLEX ODEON

LE LAURENTIEN Des Gradins et Le Bourgeois 622-1077 sur toutes représentations avant 18h00

lundi au vendredi: **MATINÉES À 5,00\$**
 sam. dim. jours fériés: **MATINÉES À 6,50\$**

PLACE CHAREST Du Pont Et Boulevard Charest 529-9745

ENFANTS/ÂGE D'OR/ÉTUDIANTS (17 et moins): 3,50\$
 ADULTES EN SOIRÉE: 5,99\$
 MATINÉES ET MARDIS: 2,99\$

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

“ANASTASIA” GAGNERA L'ADMIRATION DE TOUS!

“ANASTASIA” EST UN CHEF-D'ŒUVRE MODERNE!

“LE MEILLEUR FILM POUR TOUTE LA FAMILLE CETTE ANNÉE! C'est Un Film Charmant Qui Fait La Joie Des Adultes Autant Que Des Enfants.”

ANASTASIA
 VERSION FRANÇAISE

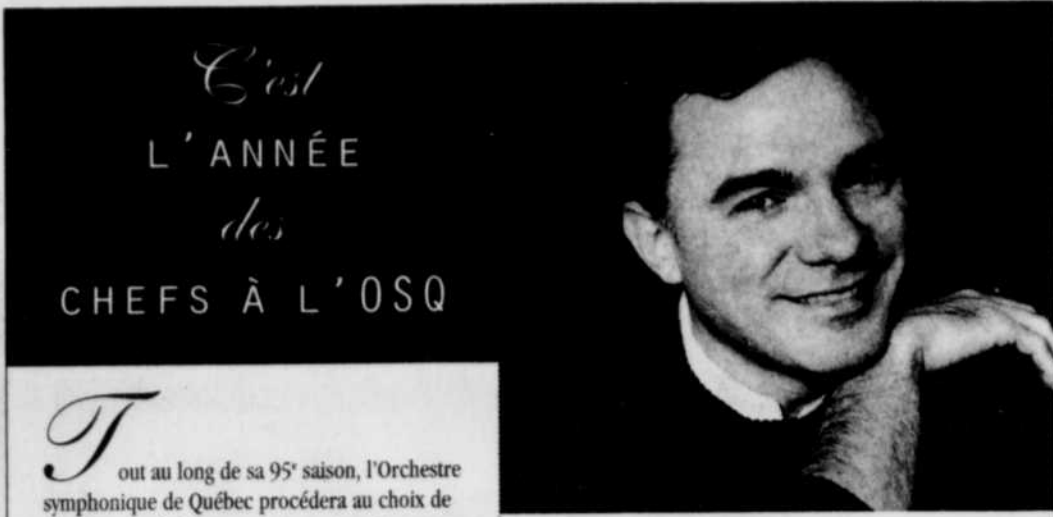
www.anya.com

PARTEZ À LA DÉCOUVERTE AUJOURD'HUI!

CINÉPLEX ODEON **PLACE CHAREST** CINÉPLEX ODEON **LE LAURENTIEN** SON DIGITAL

LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL



C'est L'ANNÉE des CHEFS À L'OSQ

Tout au long de sa 95^e saison, l'Orchestre symphonique de Québec procédera au choix de son futur chef! En tout, sept maestros de renommée internationale ont été invités à diriger notre orchestre, au grand plaisir des mélomanes.

Vakhtang Jordania sera-t-il le nouveau chef de l'OSQ?
 De la grande visite! Originaire de Géorgie, lauréat du Concours Karajan de Berlin et en nomination aux Grammy Awards, Vakhtang Jordania parcourt le monde à titre de chef invité en même temps qu'il dirige l'Orchestre philharmonique de Russie et qu'il assume les fonctions de chef principal de l'Orchestre fédéral de Russie.

Une prestation exceptionnelle, à ne pas manquer!

Bonne soirée!

Réservez sans tarder à la billetterie de l'OSQ au 643-8486, sur le Réseau Billetech au 643-8131 ou à la Salle Albert-Rousseau au 659-6710.

LE CONCERT DU 2 DÉCEMBRE EST UNE COMMANDITE DE LA MAISON SIMONS. CELUI DU 3 EST UNE COMMANDITE DE DESJARDINS. LE CONCERT DU 9 DÉCEMBRE EST UNE COMMANDITE DE PAPIER KINSEY FALLS DIVISION DE CASCADES INC. CELUI DU 10 DÉCEMBRE EST UNE COMMANDITE DE CASCADES CONVERSION INC.

Une collaboration: **LE SOLEIL**

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC
 PASCAL VERROY

PARCE QU'À 40 ANS, ON N'EST PAS OBLIGÉ D'ÊTRE BEIGE, BRUN, DRABE

J'écoute CHOIX Radio X
 Où Fillion brasse la cage chaque matin

LES ANNONCES CLASSÉES

686-3311

INDEX DES RUBRIQUES

Immobilier	098 à 349	Services domestiques et garderie	486
À VENDRE		Services spéciales	487
Maisons seules	100 à 149	Emploi recherche	489
Condominiums	150 à 199		
Maisons à revenus	200 à 229		
Autres propriétés	230 à 299		
Propriétés commerciales et industrielles	300 à 349		
À LOUER			
Maisons seules	100 à 149		
Condominiums	150 à 199		
Maisons à revenus	200 à 229		
Autres propriétés	230 à 299		
Propriétés commerciales et industrielles	300 à 349		
Amélioration et entretien des propriétés	370 à 389		
Aménagement terrain	370		
Chauffage / climatisation / ventilation	372		
Décoration intérieure	374		
Développement	376		
Entretien / réparation	378		
Extinction	380		
Matériaux	382		
Systèmes d'alarme	386		
Traitement d'eau	388		
Marchandises et services	390 à 459		
Accessoires de parfums	395		
Alimentation/aliments naturels	397		
Aménagement/appareils ménagers	399		
Animaux	400		
Antiquités	403		
Articles de moins de 100\$	406		
Artisanat	407		
Assurances	409		
Bois de chauffage	410		
Cabonans	411		
Colonne	412		
Coin du bébé	413		
Cours	415		
Covoiturage	416		
Croissance personnelle	417		
Déménagement / transport	418		
Échanges téléphoniques et autres	419		
Équipement de bureau, commerce et restaurant	420		
Entreposage divers	421		
Électronique	422		
Généralistes	423		
Machines à coudre	425		
Marchandises diverses	427		
Marchandises en gros	428		
Marchés aux puces	429		
Marriages / réceptions	430		
Médecines alternatives	432		
Noël	433		
Ordinateurs/Internet	434		
Outillage	442		
Photographie	443		
Rebroussement	445		
Santé-esthétique	447		
Souffleurs-tondeuses	448		
Systèmes de son-télévision	449		
Tableaux-encadrements	450		
Tapis-carreaux	452		
Traiteurs	453		
Transport demande	454		
Ventes de garage	456		
Vêtements	457		
Vidé	458		
RECHERCHE-ÉCHANGE	459		
Loisirs	460 à 479		
Articles de sport/conditionnement physique	461		
Bicyclettes	463		
Canot	465		
Camping	467		
Chasse/pêche	468		
Collectionneur	470		
Jeux / jouets	472		
Livres / timbres / monnaie	474		
Musique	475		
Planches à voile	476		
Vacances-voyages	477		
RECHERCHE	479		
Emplois	480 à 489		
Offres d'emplois	481		
Placement étudiant	483		
Service à l'emploi	485		
Véhicules	500 à 569		
Autobus	503		
Autos à vendre	505		
Autos à louer	515		
4 x 4	522		
Avions	523		
Camions à vendre	525		
Camions à louer	530		
Équipement de ferme	537		
Garages à vendre	550		
Garages / stationnement à louer / entreposage	555		
Machinerie	563		
Pièces/accessoires/ réparations	565		
Reparations/entretien/dépannage	567		
RECHERCHE-ÉCHANGE	569		
véhicules récréatifs	580 à 592		
Motoneiges	590		
Motocyclettes	593		
Rotatives / tentes-roulottes / rotatives	597		
Véhicules tout-terrain	598		
Yachts et bateaux	599		
RECHERCHE-ÉCHANGE	592		
avis	600 à 627		
Activités diverses	603		
Agences de recrutement	607		
Avis de naissance	611		
Avis divers et législatifs	615		
Billets	617		
Cartes	618		
Clubs sociaux	619		
Concours/ventes	621		
Messages personnels	623		
Perdu/trouvé	625		
Poster	626		
Souhaits	627		
décès et avis divers	705 à 765		
Avis de décès	705		
Sémerciements	707		
Services funéraires	710		
Services funéraires	710		
Monuments	765		

686-3311

C'est facile de placer votre annonce classée!

686-3322
Interurbain gratuit: 1-800-463-2116

SUR PLACE OU PAR LA POSTE

Au quotidien LE SOLEIL
925, chemin St-Louis
C.P. 1547, succursale Terminus,
(Québec) G1K 7J6

Bureau ouvert du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 17 h, vendredi, jusqu'à 16 h 30

DÉLAIS REQUIS DE PARUTION

Annonces classées ordinaires:
avant 17 h 30 du lundi au jeudi, avant 13 h le vendredi,
pour publication du samedi.

Annonces classées grands formats:
avant 16 h (deux jours ouvrables avant la date de publication).
Ajouter une journée de plus si une preuve est nécessaire.

Corrections, annulations:
une journée (ouvrable) avant publication.

Annonce incomplète? DES LA PREMIÈRE JOURNÉE, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la première parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

LE SOLEIL se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

Immobilier
098 à 349

À VENDRE

Maisons seules 100 à 149
Condominiums 150 à 199
Maisons à revenus 200 à 229
Autres propriétés 230 à 299
Propriétés commerciales et industrielles 300 à 349

À LOUER

Maisons seules 100 à 149
Condominiums 150 à 199
Maisons à revenus 200 à 229
Autres propriétés 230 à 299
Propriétés commerciales et industrielles 300 à 349

98 Visites libres

AUCUN COMPTANT - RACHAT DE BAIE
100 à 149

MAISON OUVERTE
dimanche 30 nov. de 14h à 16h
St-Sacrement, 660 Eymard, jumelé, cachet, très bien situé, 8 pièces sur 3 étages + sous-sol, cour avec stationnement, arbres adultes, 149 000 \$ de la proprio, 527-9831.

101 Beauport

438 Ave St-Thérèse, unifamiliale, 3 chambres, sous-sol fini, vue imprenable sur la ville, 661-0485 ou 821-1046. Rue des Prés, 2 logements 5 1/2, évalués 76 500 \$, aire offre, 667-3689

102 Cap-Rouge / St-Augustin

A VOIR: Beau jumelé 2 étages, 3 chambres, 6 pendaires doubles, 2 salles bain, stationnement double, 107 000 \$, 656-1151 / 570-0690

104 Charlebourg

AUCUN COMPTANT

À ACHETER!
MOINS CHER QU'UN LOYER!
ACCEPTIONS ÉCHANGE 424-4444

DU PROPRIO, 25 x 39, 3 chambres, 2 salles bain, 2000 p.c., beau terrain, 110 000 \$, 622-6137

105 Condominiums

À 654-0885

Parent & Assé / Monde du Condo

A CITE BELLEVUE

Au proprio, impeccable, ensolleil, 2 chambres, 2 salles bain, 2 parkings int., 99 000 \$, 688-1886

106 Côte de Beauport / Île d'Orléans

ANCIENNALE, Château-Richer, site exceptionnel, grand terrain, ruisseau, etc. A voir! 501-824-8358

107 Dubourg / Les Saules

MAISON de ville, unité de coin, 3 chambres, + entr., 95 000 \$, 687-2347

110 Loretteville / Neufchâtel

A VOIR! Jumelé très propre, 3 chambres, piscine, patio, cabanon, parkings de bois, 72 500 \$, 843-7978

112 Rivé-Sud

A la prix, St-Redempteur, 4 chambres, 2 salles bain, sous-sol, prest. très propre, 85 000 \$, 834-4080

113 St-Émile / Lac-St-Charles

11 DES Neiges, canadienne, foyer bois, 4 chambres, piscine, plusieurs rénovations idéales pour famille, 841-1310

116 Sainte-Foy

A VOIR! Idéal couple avec jeunes enfants, plaque-chauffante, four encastré, 3 chambres à l'étage, sous-sol fini, piscine, système alarme, aspirateur central, rénovation, dans quartier St-Genève, 115 900 \$, 505-5182

118 Silery

BUNGALOW brique, près école, 4 chambres, plusieurs rénovations faites, bois franc, 139 000 \$, 653-9773

119 Val-Bélair

COTTAGE 3 chambres à l'étage, décoré avec goût, foyer au salon, secteur jeune. Une visite vous convaincra! Marina Carrier 832-2322, Castel Pro courtier immobilier.

123 Banlieue et autres secteurs

AUCUN COMPTANT

St-Raymond, magnifique résidence neuve, vaste terrain aménagé, plage, golf, 110 PARADIS 337-6055, 878-6066

125 Beauport

12 logis, tout neuf, 278 000 \$, évaluation 304 000 \$, 501-8356

126 Cap-Rouge / St-Augustin

NOUVEAU projet LOGI-BOULTOUR, commerce au rez-de-chaussée, maison de ville en haut, secteur ultra-neuf, 105 par lot, 514-774-6999

128 Centre-ville

ARAGO Est, 39 500 \$, très urgent, 31 235 \$, 105 \$, 634-4080

131 St-Émile / Lac-St-Charles

11 DES Neiges, canadienne, foyer bois, 4 chambres, piscine, plusieurs rénovations idéales pour famille, 841-1310

133 St-Émile / Lac-St-Charles

11 DES Neiges, canadienne, foyer bois, 4 chambres, piscine, plusieurs rénovations idéales pour famille, 841-1310

135 Centre-ville

ARAGO Est, 39 500 \$, très urgent, 31 235 \$, 105 \$, 634-4080

137 Centre-ville

ARAGO Est, 39 500 \$, très urgent, 31 235 \$, 105 \$, 634-4080

139 Centre-ville

ARAGO Est, 39 500 \$, très urgent, 31 235 \$, 105 \$, 634-4080

165 Saint-Sauveur

A ST-MALO, beaux 5 logements, avec cour et garage, 145 000 \$, 522-8454

169 Val-Bélair

TRIPLEX JUMELÉ 91, offre désirée, 622-2771, 847-5804 soir

151 Beauport

12 logis, tout neuf, 278 000 \$, évaluation 304 000 \$, 501-8356

152 Cap-Rouge / St-Augustin

NOUVEAU projet LOGI-BOULTOUR, commerce au rez-de-chaussée, maison de ville en haut, secteur ultra-neuf, 105 par lot, 514-774-6999

153 Centre-ville

ARAGO Est, 39 500 \$, très urgent, 31 235 \$, 105 \$, 634-4080

154 Charlebourg

7780 Ave Honoré 2 logis 81 \$, terrain magnifique, 93 000 \$, 626-4096

159 Limoilou

4 LOGIS voisin hôp. St-François, rénovés, 2x3 1/2, 1x3 1/2, sous-sol, chauffage, 145 \$, 634-4080

161 Montcalm

DU PROPRIO, 2 x 5 1/2, 1 x 3 1/2, 636 Joffe, idéal propriétaire occupant, 187-0350

162 Rivé-Sud

CHARYN, 4 logis, rénovés, rentable, 57 800 \$, 626-4096

206 Maisons mobiles et usinées

MAISONS mobiles à vendre 100x8, 24x48, 954-456-2266

208 Terrains

A 871-9767

212 Villégiature hors Québec

A VENDRE, maison mobile 2 chambres screen room, stationnement, 839-9036

213 Centre-ville

ARAGO Est, 39 500 \$, très urgent, 31 235 \$, 105 \$, 634-4080

214 Charlebourg

7780 Ave Honoré 2 logis 81 \$, terrain magnifique, 93 000 \$, 626-4096

215 Limoilou

4 LOGIS voisin hôp. St-François, rénovés, 2x3 1/2, 1x3 1/2, sous-sol, chauffage, 145 \$, 634-4080

216 Centre-ville

ARAGO Est, 39 500 \$, très urgent, 31 235 \$, 105 \$, 634-4080

217 Centre-ville

ARAGO Est, 39 500 \$, très urgent, 31 235 \$, 105 \$, 634-4080

218 Centre-ville

ARAGO Est, 39 500 \$, très urgent, 31 235 \$, 105 \$, 634-4080

206 Maisons mobiles et usinées

MAISONS mobiles à vendre 100x8, 24x48, 954-456-2266

208 Terrains

A 871-9767

212 Villégiature hors Québec

A VENDRE, maison mobile 2 chambres screen room, stationnement, 839-9036

213 Centre-ville

ARAGO Est, 39 500 \$, très urgent, 31 235 \$, 105 \$, 634-4080

214 Charlebourg

7780 Ave Honoré 2 logis 81 \$, terrain magnifique, 93 000 \$, 626-4096

215 Limoilou

4 LOGIS voisin hôp. St-François, rénovés, 2x3 1/2, 1x3 1/2, sous-sol, chauffage, 145 \$, 634-4080

216 Centre-ville

ARAGO Est, 39 500 \$, très urgent, 31 235 \$, 105 \$, 634-4080

217 Centre-ville

ARAGO Est, 39 500 \$, très urgent, 31 235 \$, 105 \$, 634-4080

218 Centre-ville

ARAGO Est, 39 500 \$, très urgent, 31 235 \$, 105 \$, 634-4080

212 Villégiature hors Québec

A VENDRE, maison mobile 2 chambres screen room, stationnement, 839-9036

213 Centre-ville

ARAGO Est, 39 500 \$, très urgent, 31 235 \$, 105 \$, 634-4080

214 Charlebourg

7780 Ave Honoré 2 logis 81 \$, terrain magnifique, 93 000 \$, 626-4096

215 Limoilou

4 LOGIS voisin hôp. St-François, rénovés, 2x3 1/2, 1x3 1/2, sous-sol, chauffage, 145 \$, 634-4080

216 Centre-ville

ARAGO Est, 39 500 \$, très urgent, 31 235 \$, 105 \$, 634-4080

217 Centre-ville

ARAGO Est, 39 500 \$, très urgent, 31 235 \$, 105 \$, 634-4080

218 Centre-ville

ARAGO Est, 39 500 \$, très urgent, 31 235 \$, 105 \$, 634-4080

219 Centre-ville

ARAGO Est, 39 500 \$, très urgent, 31 235 \$, 105 \$, 634-4080

220 Centre-ville

ARAGO Est, 39 500 \$, très urgent, 31 235 \$, 105 \$, 634-4080

212 Villégiature hors Québec

A VENDRE, maison mobile 2 chambres screen room, stationnement, 839-9036

213 Centre-ville

ARAGO Est, 39 500 \$, très urgent, 31 235 \$, 105 \$, 634-4080

214 Charlebourg

7780 Ave Honoré 2 logis 81 \$, terrain magnifique, 93 000 \$, 626-4096

215 Limoilou

4 LOGIS voisin hôp. St-François, rénovés, 2x3 1/2, 1x3 1/2, sous-sol, chauffage, 145 \$, 634-4080

216 Centre-ville

ARAGO Est, 39 500 \$, très urgent, 31 235 \$, 105 \$, 634-4080

217 Centre-ville

ARAGO Est, 39 500 \$, très urgent, 31 235 \$, 105 \$, 634-4080

218 Centre-ville

ARAGO Est, 39 500 \$, très urgent, 31 235 \$, 105 \$, 634-4080

230 à 249

PROPRIÉTÉS COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES
HENRI-BOURASSA, PRÉS CAPITALE
LIQUOR 1002 de Ave. Local
LOCAL à louer, 516 p.c., pour pizza, sous-marin, tout aménagé

238 Locaux

LIQUOR 1002 de Ave. Local
LOCAL à louer, 516 p.c., pour pizza, sous-marin, tout aménagé

PLACE ÉVANGÉLINE

1 MOIS GRATUIT
CHAUFFÉ, éclairés, buanderie, conciergerie, ascenseur, piscine, stationnement

238 Locaux

LIQUOR 1002 de Ave. Local
LOCAL à louer, 516 p.c., pour pizza, sous-marin, tout aménagé

PLACE ROYALE

Rue Sous-le-Fort, local de 1027 p.c. pour vente au détail
Plusieurs locaux prestigieux

PLAZA LES SAULES

Près de Sobey's, Canadian Tire, locaux commerciaux de 600 à 1000 p.c.

ST-NICOLAS

LIQUOR 400 à 1300 p.c., recherches frénétiques, agence de voyages

UNIVERSITÉ LAVAL

Centre des services (Desjardins-Pollack), 750 p.c. neuf, disponible maintenant

240 Propriétés commerciales

À VENDRE ou à louer: Rue-Sud, édifice 14 bureaux, 3600 p.c. de conférence, cuisine, 1500-2000 ou 25000 mls

250 Ancienne-Lorette

À 1530, PLACE DES COTEAUX #102, Beau 3/1 meublé, bayouze centrale, intercom, portier, buanderie, T. 871-9590

251 Beauport

À PRODUIRE 4610
PRIX ET PRODUIT IMBATTABLES
31 reviens à 355\$, 4 reviens à 390\$, chauffés, éclairés, eau chaude, propres et peintures, vue sur fleuve, services de qualité

252 Cap-Rouge / St-Augustin

1 MOIS GRATUIT
1/2 3/4 4 1/2 5 1/2
CHAUFFÉ, éclairés, buanderie, conciergerie, ascenseur, piscine, stationnement

253 Centre-ville

À 236 ST-VALLEUR OUEST, 41/1 meublé ou à louer: 686-9571

254 Charlesbourg

A absolutum visiter
Superbes 1 1/2 à 5 1/2
A partir 395\$ tout compris
Béton, ascenseur, piscine, Garage, vue panoramique

255 Condominiums

À louer 10 chalets/condos: fin sem, sem ou mois: au pied du Mont Ste-Anne, à proximité de toutes les activités, T. 514-866-8626

256 Côte de Beaupré / Île d'Orléans

À 1614, 80ème RUE
1 MOIS GRATUIT ET
4 1/2 tout inclus, immeuble récent, 626-7981, 626-8322

257 Duberger / Les Saules

À DUBERGER
PRIX ET PRODUIT IMBATTABLES
4 1/2 reviens à 417\$, 5 reviens à 455\$
CHAUFFÉ, eau chaude, buanderie, conciergerie, ascenseur, piscine, stationnement

258 Lebourgneuf / Le Mesnil

À 622-5125
LIQUOR 400 à 1300 p.c., recherches frénétiques, agence de voyages

260 Loretteville / Neufchâtel

À 2335 DES MEUNIER
GRAND SPÉCIAL
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, piscine
T. 843-2608

261 Montcalm

À HABITAT 435-440
LIQUOR 400 à 1300 p.c., recherches frénétiques, agence de voyages

262 Rivé-Sud

À 839-6038, 655-1228
ST-ROUMALD, 4 1/2, insonorisés, intercom, près ponts, pontons

263 St-Émile / Lac St-Charles

LIQUOR 400 à 1300 p.c., recherches frénétiques, agence de voyages

264 Saint-Jean Baptiste

À 720 ST-JEAN, 1/1, 1er janv. chauffé, éclairé, meublé, électro, buanderie, 649-7538

265 Saint-Luc

À 180 ST-LUC
Côté Montmartre, 2 1/2 à 4 1/2, grands fenêtres, tranquille, buanderie, très bon prix, piscine, meublé, 529-8256, 624-9146

266 Pavillon Montcalm

À 656-6623
RUE DE ROUEMONT
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
TOUT COMPRIS STATIONNEMENT BUANDERIE, PISCINE

267 Duberger / Les Saules

À DUBERGER
PRIX ET PRODUIT IMBATTABLES
4 1/2 reviens à 417\$, 5 reviens à 455\$
CHAUFFÉ, eau chaude, buanderie, conciergerie, ascenseur, piscine, stationnement

268 Lebourgneuf / Le Mesnil

À 622-5125
LIQUOR 400 à 1300 p.c., recherches frénétiques, agence de voyages

269 Limoulin

À 666-6354
BEAUX 3 1/2 4 1/2
Repeints, planchers bois franc, rev. adj. buanderie, face par. Barby, excellent prix. Chauffé, eau chaude

270 St-Augustin

À 25 SPAS-ROUEN
1 MOIS GRATUIT + plus
1 MOIS GRATUIT + plus
1 MOIS GRATUIT + plus

271 Cap-Rouge

À 622-2771
PLACE CANARDIÈRE
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, 9 1/2, 10 1/2, 11 1/2, 12 1/2, 13 1/2, 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2, 18 1/2, 19 1/2, 20 1/2, 21 1/2, 22 1/2, 23 1/2, 24 1/2, 25 1/2, 26 1/2, 27 1/2, 28 1/2, 29 1/2, 30 1/2, 31 1/2, 32 1/2, 33 1/2, 34 1/2, 35 1/2, 36 1/2, 37 1/2, 38 1/2, 39 1/2, 40 1/2, 41 1/2, 42 1/2, 43 1/2, 44 1/2, 45 1/2, 46 1/2, 47 1/2, 48 1/2, 49 1/2, 50 1/2, 51 1/2, 52 1/2, 53 1/2, 54 1/2, 55 1/2, 56 1/2, 57 1/2, 58 1/2, 59 1/2, 60 1/2, 61 1/2, 62 1/2, 63 1/2, 64 1/2, 65 1/2, 66 1/2, 67 1/2, 68 1/2, 69 1/2, 70 1/2, 71 1/2, 72 1/2, 73 1/2, 74 1/2, 75 1/2, 76 1/2, 77 1/2, 78 1/2, 79 1/2, 80 1/2, 81 1/2, 82 1/2, 83 1/2, 84 1/2, 85 1/2, 86 1/2, 87 1/2, 88 1/2, 89 1/2, 90 1/2, 91 1/2, 92 1/2, 93 1/2, 94 1/2, 95 1/2, 96 1/2, 97 1/2, 98 1/2, 99 1/2, 100 1/2, 101 1/2, 102 1/2, 103 1/2, 104 1/2, 105 1/2, 106 1/2, 107 1/2, 108 1/2, 109 1/2, 110 1/2, 111 1/2, 112 1/2, 113 1/2, 114 1/2, 115 1/2, 116 1/2, 117 1/2, 118 1/2, 119 1/2, 120 1/2, 121 1/2, 122 1/2, 123 1/2, 124 1/2, 125 1/2, 126 1/2, 127 1/2, 128 1/2, 129 1/2, 130 1/2, 131 1/2, 132 1/2, 133 1/2, 134 1/2, 135 1/2, 136 1/2, 137 1/2, 138 1/2, 139 1/2, 140 1/2, 141 1/2, 142 1/2, 143 1/2, 144 1/2, 145 1/2, 146 1/2, 147 1/2, 148 1/2, 149 1/2, 150 1/2, 151 1/2, 152 1/2, 153 1/2, 154 1/2, 155 1/2, 156 1/2, 157 1/2, 158 1/2, 159 1/2, 160 1/2, 161 1/2, 162 1/2, 163 1/2, 164 1/2, 165 1/2, 166 1/2, 167 1/2, 168 1/2, 169 1/2, 170 1/2, 171 1/2, 172 1/2, 173 1/2, 174 1/2, 175 1/2, 176 1/2, 177 1/2, 178 1/2, 179 1/2, 180 1/2, 181 1/2, 182 1/2, 183 1/2, 184 1/2, 185 1/2, 186 1/2, 187 1/2, 188 1/2, 189 1/2, 190 1/2, 191 1/2, 192 1/2, 193 1/2, 194 1/2, 195 1/2, 196 1/2, 197 1/2, 198 1/2, 199 1/2, 200 1/2, 201 1/2, 202 1/2, 203 1/2, 204 1/2, 205 1/2, 206 1/2, 207 1/2, 208 1/2, 209 1/2, 210 1/2, 211 1/2, 212 1/2, 213 1/2, 214 1/2, 215 1/2, 216 1/2, 217 1/2, 218 1/2, 219 1/2, 220 1/2, 221 1/2, 222 1/2, 223 1/2, 224 1/2, 225 1/2, 226 1/2, 227 1/2, 228 1/2, 229 1/2, 230 1/2, 231 1/2, 232 1/2, 233 1/2, 234 1/2, 235 1/2, 236 1/2, 237 1/2, 238 1/2, 239 1/2, 240 1/2, 241 1/2, 242 1/2, 243 1/2, 244 1/2, 245 1/2, 246 1/2, 247 1/2, 248 1/2, 249 1/2, 250 1/2, 251 1/2, 252 1/2, 253 1/2, 254 1/2, 255 1/2, 256 1/2, 257 1/2, 258 1/2, 259 1/2, 260 1/2, 261 1/2, 262 1/2, 263 1/2, 264 1/2, 265 1/2, 266 1/2, 267 1/2, 268 1/2, 269 1/2, 270 1/2, 271 1/2, 272 1/2, 273 1/2, 274 1/2, 275 1/2, 276 1/2, 277 1/2, 278 1/2, 279 1/2, 280 1/2, 281 1/2, 282 1/2, 283 1/2, 284 1/2, 285 1/2, 286 1/2, 287 1/2, 288 1/2, 289 1/2, 290 1/2, 291 1/2, 292 1/2, 293 1/2, 294 1/2, 295 1/2, 296 1/2, 297 1/2, 298 1/2, 299 1/2, 300 1/2, 301 1/2, 302 1/2, 303 1/2, 304 1/2, 305 1/2, 306 1/2, 307 1/2, 308 1/2, 309 1/2, 310 1/2, 311 1/2, 312 1/2, 313 1/2, 314 1/2, 315 1/2, 316 1/2, 317 1/2, 318 1/2, 319 1/2, 320 1/2, 321 1/2, 322 1/2, 323 1/2, 324 1/2, 325 1/2, 326 1/2, 327 1/2, 328 1/2, 329 1/2, 330 1/2, 331 1/2, 332 1/2, 333 1/2, 334 1/2, 335 1/2, 336 1/2, 337 1/2, 338 1/2, 339 1/2, 340 1/2, 341 1/2, 342 1/2, 343 1/2, 344 1/2, 345 1/2, 346 1/2, 347 1/2, 348 1/2, 349 1/2, 350 1/2, 351 1/2, 352 1/2, 353 1/2, 354 1/2, 355 1/2, 356 1/2, 357 1/2, 358 1/2, 359 1/2, 360 1/2, 361 1/2, 362 1/2, 363 1/2, 364 1/2, 365 1/2, 366 1/2, 367 1/2, 368 1/2, 369 1/2, 370 1/2, 371 1/2, 372 1/2, 373 1/2, 374 1/2, 375 1/2, 376 1/2, 377 1/2, 378 1/2, 379 1/2, 380 1/2, 381 1/2, 382 1/2, 383 1/2, 384 1/2, 385 1/2, 386 1/2, 387 1/2, 388 1/2, 389 1/2, 390 1/2, 391 1/2, 392 1/2, 393 1/2, 394 1/2, 395 1/2, 396 1/2, 397 1/2, 398 1/2, 399 1/2, 400 1/2, 401 1/2, 402 1/2, 403 1/2, 404 1/2, 405 1/2, 406 1/2, 407 1/2, 408 1/2, 409 1/2, 410 1/2, 411 1/2, 412 1/2, 413 1/2, 414 1/2, 415 1/2, 416 1/2, 417 1/2, 418 1/2, 419 1/2, 420 1/2, 421 1/2, 422 1/2, 423 1/2, 424 1/2, 425 1/2, 426 1/2, 427 1/2, 428 1/2, 429 1/2, 430 1/2, 431 1/2, 432 1/2, 433 1/2, 434 1/2, 435 1/2, 436 1/2, 437 1/2, 438 1/2, 439 1/2, 440 1/2, 441 1/2, 442 1/2, 443 1/2, 444 1/2, 445 1/2, 446 1/2, 447 1/2, 448 1/2, 449 1/2, 450 1/2, 451 1/2, 452 1/2, 453 1/2, 454 1/2, 455 1/2, 456 1/2, 457 1/2, 458 1/2, 459 1/2, 460 1/2, 461 1/2, 462 1/2, 463 1/2, 464 1/2, 465 1/2, 466 1/2, 467 1/2, 468 1/2, 469 1/2, 470 1/2, 471 1/2, 472 1/2, 473 1/2, 474 1/2, 475 1/2, 476 1/2, 477 1/2, 478 1/2, 479 1/2, 480 1/2, 481 1/2, 482 1/2, 483 1/2, 484 1/2, 485 1/2, 486 1/2, 487 1/2, 488 1/2, 489 1/2, 490 1/2, 491 1/2, 492 1/2, 493 1/2, 494 1/2, 495 1/2, 496 1/2, 497 1/2, 498 1/2, 499 1/2, 500 1/2, 501 1/2, 502 1/2, 503 1/2, 504 1/2, 505 1/2, 506 1/2, 507 1/2, 508 1/2, 509 1/2, 510 1/2, 511 1/2, 512 1/2, 513 1/2, 514 1/2, 515 1/2, 516 1/2, 517 1/2, 518 1/2, 519 1/2, 520 1/2, 521 1/2, 522 1/2, 523 1/2, 524 1/2, 525 1/2, 526 1/2, 527 1/2, 528 1/2, 529 1/2, 530 1/2, 531 1/2, 532 1/2, 533 1/2, 534 1/2, 535 1/2, 536 1/2, 537 1/2, 538 1/2, 539 1/2, 540 1/2, 541 1/2, 542 1/2, 543 1/2, 544 1/2, 545 1/2, 546 1/2, 547 1/2, 548 1/2, 549 1/2, 550 1/2, 551 1/2, 552 1/2, 553 1/2, 554 1/2, 555 1/2, 556 1/2, 557 1/2, 558 1/2, 559 1/2, 560 1/2, 561 1/2, 562 1/2, 563 1/2, 564 1/2, 565 1/2, 566 1/2, 567 1/2, 568 1/2, 569 1/2, 570 1/2, 571 1/2, 572 1/2, 573 1/2, 574 1/2, 575 1/2, 576 1/2, 577 1/2, 578 1/2, 579 1/2, 580 1/2, 581 1/2, 582 1/2, 583 1/2, 584 1/2, 585 1/2, 586 1/2, 587 1/2, 588 1/2, 589 1/2, 590 1/2, 591 1/2, 592 1/2, 593 1/2, 594 1/2, 595 1/2, 596 1/2, 597 1/2, 598 1/2, 599 1/2, 600 1/2, 601 1/2, 602 1/2, 603 1/2, 604 1/2, 605 1/2, 606 1/2, 607 1/2, 608 1/2, 609 1/2, 610 1/2, 611 1/2, 612 1/2, 613 1/2, 614 1/2, 615 1/2, 616 1/2, 617 1/2, 618 1/2, 619 1/2, 620 1/2, 621 1/2, 622 1/2, 623 1/2, 624 1/2, 625 1/2, 626 1/2, 627 1/2, 628 1/2, 629 1/2, 630 1/2, 631 1/2, 632 1/2, 633 1/2, 634 1/2, 635 1/2, 636 1/2, 637 1/2, 638 1/2, 639 1/2, 640 1/2, 641 1/2, 642 1/2, 643 1/2, 644 1/2, 645 1/2, 646 1/2, 647 1/2, 648 1/2, 649 1/2, 650 1/2, 651 1/2, 652 1/2, 653 1/2, 654 1/2, 655 1/2, 656 1/2, 657 1/2, 658 1/2, 659 1/2, 660 1/2, 661 1/2, 662 1/2, 663 1/2, 664 1/2, 665 1/2, 666 1/2, 667 1/2, 668 1/2, 669 1/2, 670 1/2, 671 1/2, 672 1/2, 673 1/2, 674 1/2, 675 1/2, 676 1/2, 677 1/2, 678 1/2, 679 1/2, 680 1/2, 681 1/2, 682 1/2, 683 1/2, 684 1/2, 685 1/2, 686 1/2, 687 1/2, 688 1/2, 689 1/2, 690 1/2, 691 1/2, 692 1/2, 693 1/2, 694 1/2, 695 1/2, 696 1/2, 697 1/2, 698 1/2, 699 1/2, 700 1/2, 701 1/2, 702 1/2, 703 1/2, 704 1/2, 705 1/2, 706 1/2, 707 1/2, 708 1/2, 709 1/2, 710 1/2, 711 1/2, 712 1/2, 713 1/2, 714 1/2, 715 1/2, 716 1/2, 717 1/2, 718 1/2, 719 1/2, 720 1/2, 721 1/2, 722 1/2, 723 1/2, 724 1/2, 725 1/2, 726 1/2, 727 1/2, 728 1/2, 729 1/2, 730 1/2, 731 1/2, 732 1/2, 733 1/2, 734 1/2, 735 1/2, 736 1/2, 737 1/2, 738 1/2, 739 1/2, 740 1/2, 741 1/2, 742 1/2, 743 1/2, 744 1/2, 745 1/2, 746 1/2, 747 1/2, 748 1/2, 749 1/2, 750 1/2, 751 1/2, 752 1/2, 753 1/2, 754 1/2, 755 1/2, 756 1/2, 757 1/2, 758 1/2, 759 1/2, 760 1/2, 761 1/2, 762 1/2, 763 1/2, 764 1/2, 765 1/2, 766 1/2, 767 1/2, 768 1/2, 769 1/2, 770 1/2, 771 1/2, 772 1/2, 773 1/2, 774 1/2, 775 1/2, 776 1/2, 777 1/2, 778 1/2, 779 1/2, 780 1/2, 781 1/2, 782 1/2, 783 1/2, 784 1/2, 785 1/2, 786 1/2, 787 1/2, 788 1/2, 789 1/2, 790 1/2, 791 1/2, 792 1/2, 793 1/2, 794 1/2, 795 1/2, 796 1/2, 797 1/2, 798 1/2, 799 1/2, 800 1/2, 801 1/2, 802 1/2, 803 1/2, 804 1/2, 805 1/2, 806 1/2, 807 1/2, 808 1/2, 809 1/2, 810 1/2, 811 1/2, 812 1/2, 813 1/2, 814 1/2, 815 1/2, 816 1/2, 817 1/2, 818 1/2, 819 1/2, 820 1/2, 821 1/2, 822 1/2, 823 1/2, 824 1/2, 825 1/2, 826 1/2, 827 1/2, 828 1/2, 829 1/2, 830 1/2, 831 1/2, 832 1/2, 833 1/2, 834 1/2, 835 1/2, 836 1/2, 837 1/2, 838 1/2, 839 1/2, 840 1/2, 841 1/2, 842 1/2, 843 1/2, 844 1/2, 845 1/2, 846 1/2, 847 1/2, 848 1/2, 849 1/2, 850 1/2, 851 1/2, 852 1/2, 853 1/2, 854 1/2, 855 1/2, 856 1/2, 857 1/2, 858 1/2, 859 1/2, 860 1/2, 861 1/2, 862 1/2, 863 1/2, 864 1/2, 865 1/2, 866 1/2, 867 1/2, 868 1/2, 869 1/2, 870 1/2, 871 1/2, 872 1/2, 873 1/2, 874 1/2, 875 1/2, 876 1/2, 877 1/2, 878 1/2, 879 1/2, 880 1/2, 881 1/2, 882 1/2, 883 1/2, 884 1/2, 885 1/2, 886 1/2, 887 1/2, 888 1/2, 889 1/2, 890 1/2, 891 1/2, 892 1/2, 893 1/2, 894 1/2, 895 1/2, 896 1/2, 897 1/2, 898 1/2, 899 1/2, 900 1/2, 901 1/2, 902 1/2, 903 1/2, 904 1/2, 905 1/2, 906 1/2, 907 1/2, 908 1/2, 909 1/2, 910 1/2, 911 1/2, 912 1/2, 913 1/2, 914 1/2, 915 1/2, 916 1/2, 917 1/2, 918 1/2, 919 1/2, 920 1/2, 921 1/2, 922 1/2, 923 1/2, 924 1/2, 925 1/2, 926 1/2, 927 1/2, 928 1/2, 929 1/2, 930 1/2, 931 1/2, 932 1/2, 933 1/2, 934 1/2, 935 1/2, 936 1/2, 937 1/2, 938 1/2, 939 1/2, 940 1/2, 941 1/2, 942 1/2, 943 1/2, 944 1/2, 945 1/2, 946 1/2, 947 1/2, 948 1/2, 949 1/2, 950 1/2, 951 1/2, 952 1/2, 953 1/2, 954 1/2, 955 1/2, 956 1/2, 957 1/2, 958 1/2, 959 1/2, 960 1/2, 961 1/2, 962 1/2, 963 1/2, 964 1/2, 965 1/2, 966 1/2, 967 1/2, 968 1/2, 969 1/2, 970 1/2, 971 1/2, 972 1/2, 973 1/2, 974 1/2, 975 1/2, 976 1/2, 977 1/2, 978 1/2

amélioration et entretien des propriétés
370 à 389

382 Matériaux

ENT. LI-MA-CO
LOT de portes commerciales 34' x 50'
505. LOT de fenêtres coulissantes
thermos 19 1/2" x 39 1/2"
gigantes 1st. 0.185/1st. 1st. Nouvelle
6.125/1st. per 1st. Nouvelle 0.255/1st.
VISA 831-6985 / 859-8412

FENÊTRE BA 6 x 105, fenêtré 47 x 47. 75% porte de métal avec batti. 75%. Le tout pour 2505. 626-8405.

PORTES de garage, toutes grandes, neuves et légères imperfections (418)744-3554, (418)744-3000

POUTES en "B-C" 20 à 40 pieds, usagées, traitées, 661-5771

4/4 de 12 pi. 2nd de 3 à 12 pi. contrepoids à coffrage 3/4 de po. 2nd et 4th, vérin (cage de 7 1/2 à 13 pi. jour 418-728-4928, soir 418-728-4124

CHIOTS Rottweiler, avec carnet de santé. 1005, 642-2839

CHIOTS BICHON MALTAIS
Entraîneurs, 3755, 849-3434, 849-8986

FURET mâle, 410 mois, brun, vaciné, déparasité, carter, 1005, 651-3906

INSEPARABLES, bébés noués à la main. Gentils couvres 855, 654-1558

LABRADOR NOIR, femelle, 7 mois, vacinée, vermifugée, micro-puces, avec cage, 2505, 651-9997

LABRADOR mâle, blond, 3 ans, enregistré, non castré, 1005, 418-315-5271

LIQUORATION chiots hucky et malheure pure race, élevés 648-3732

PINCHER (doberman miniature), chiots 7 sem., 2755, 873-5295

SERING chateaux, couleurs variées, mâle 505, femelle 253 / 250, 862-0551

TERRE NEUVE, 4 mois, 3505, St-Bernard 3 ans, 2505, 832-5075

418 Déménagement / transport

A 529-5111. DÉMÉNAGEMENT AUTREMENT "ON VOUS OUVRE, C'EST TOUT LA DIFFÉRENCE!" (sans permis). Demander Marina A 687-5310 abordable, prix fixe + transport général

DÉMÉNAGEMENT, transport général, local, longue distance, à bas prix. 841-4513 ou 841-3796

DÉMÉNAGEMENT, assurance, à bas prix. 657-7302

419 Échanges téléphoniques et autres

AUDIOTEL CONVERSATION
Érotique, 1 (514) 353-2835 ou 353-9119 Visa Master Card American Express

Conversation érotique
Tél: 1-418-976-6635
25¢ min./jusq. 1-418-976-6635

TA voisine se déchaîne avec des inconus. Écoutez-la 149 \$ le min. 10 min. minimum. 18 et +. 1-418-976-7606

420 Équipements de bureau commerce et restaurant

À VENDRE, 100 bancs de bar, Black Jack, roulette, roue de fortune, jeux de cartes et accessoires, prix de location. 682-0130 de 9 à 17h.

ACHAT ET VENTE
Armoire de rangement, bureau, chaise, coffre-fort, écran, poste de réception, tables, à dessin - ronde et 30 x 60, vestiaire et casier. Tél. 835-3982

AMEUBLEMENT BUREAU F.R.C.
Bureaux, chaises, classeurs neufs, usagés. 683-2338

AMEUBLEMENT salon cuisine, usure 6 ans, comme neuf, 4005\$ rég. 833-8309

AMEUBLEMENT de magasin à vendre. 877-5622

Back Bar 3 portes, pompe à bière, tables, chaises. 889-8114

ENSEMBLE cuisines neuves pour bijouterie ou autre, situés à Place Laurier 15 000\$ rég. 514-721-4402

ÉQUIPEMENT LETTRAGE, VINYLE. Ordinateur + scanner + imprimante. ÉQUIPEMENT IOLINE studio 8. Lot de vinyle URGENT! 7500\$ rég. 261-6342

ÉQUIPEMENT de café, tables, chaises, caisse, lave-tasses, cafetière, etc. 848-5458

Équipement de dépanneur achat neu en juin 97 inventaire Inf. Chantale Marc 418-228-2894

MACHINE commerciale à fabrication de pâtes fraîches Italpac Max 20, contrôle électronique, état de neuf, valeur 12 000\$ pour 5000\$. 826-1271

PHOTOCOPIEUR Canon
modèle CLC, parfait état
condition 2900\$. 849-7997

PHOTOCOPIEUR XEROX modèle 1040, tout équipé, 3005 831-4484

PHOTOCOPIEUR neufs et usagés. SHARP Canon. 871-0327

REPRISE de finance, 12 machines à café commerciales, Express, Capucino, en bloc 3500\$ ch. ou à l'unité 3000\$ ch. 819-367-3050

SCIE À VIANDE TOLEDO très propre, 220 volts. 841-2929

421 Entreposage divers

À STONHEAM, entrepôt spacieux, véhicules de tout genre, 848-2438

ESPACE à louer, pour auto, moto, camion, Châteauguay, 824-4554

GARAGE à louer pour entrepôt Invernal, 1500\$ le mois, électrique ind. au 475-6272 ou 475-6152

REMISSAGE chauffé, surveillance, véhicules tout genre, motorisés, J.D. Dodge Chrysler, Volvo ou John 822-2424

VEHICULES TOUT GENRE
R. Morin 648-4631

422 Outillage

SCIE radiale 14 po. Dewalt, état neuf, 220 volts; appareils d'arpentage Topcon (trans, transit, niveau); polisseuse à béton. Jour: 418-728-4928 ou Soir: 728-4124.

424 Photographie

ZOOM Nikon 2505, 180 à 2400\$. Pentax, super 35mm, 4000\$. 872-5309

ZOOM Olympus Zuiko 35-70 + objectif 180mm 2x. 847-0375

427 Marchandises diverses

A NE PAS MANQUER!
Belles Aubaines, meubles, bibelots, lampes, etc. Présents en consignment Devo Back Art, 2008 ch. St-Louis, 2e étage (coin Magasin) Silery, 688-6022

BAG ROULANT pl. 360 et 240 litres. neuf, garantie 10 ans, 834-1092

CHAUFFE-EAU 1500L, 75L, humidificateur Bionair, 305, neufr, 666-3020

COMPLÈTS maison 40, neufr, 605ch, bureaux, 505ch, 666-3020

JUKE BOX, Rock Oia avec 50 disques récents. État neuf, 4505 834-2283

NOKIA 232 tout équipé, valeur 200 \$, par de contrat, 250 \$, 692-4624

POELE et frigo blancs, très propres, 3255 ch., ultime 754. 805, 867-2657

AUTOS vendues, acheter ou échanger. 15 à 95\$. Yvon, page 827-8819

BOIS chauffage: dimensions), réchauffe comme deus. 827-3869

430 Articles de moins de 100\$

AMMAY QUALITÉ nettoyage, maq. jauge, filtre eau, etc. 305 et +, 523-4335

ARC à poule York junior, neufr, 1005, 845-0103

ASPIRATEUR Shop Vac, neufr, soudeuse Weld-Mate 110V, 1005 845-0103

200 CARTES d'artistes avec enveloppes, souhais Noël, aubaine, 605-7997

PHOTOCOPIEUR XEROX modèle 1040, tout équipé, 3005 831-4484

PHOTOCOPIEUR neufs et usagés. SHARP Canon. 871-0327

REPRISE de finance, 12 machines à café commerciales, Express, Capucino, en bloc 3500\$ ch. ou à l'unité 3000\$ ch. 819-367-3050

SCIE À VIANDE TOLEDO très propre, 220 volts. 841-2929

397 Alimentation / aliments naturels

GRANDE promotion produits naturels (extraits trit) de marque Triton, 831-8199

399 Ameublement / appareils ménagers

A 663-4605

REFRIGÉRATION LEVESQUE
Le centre d'appareils électroménagers neuvs, usagés, endommagés. Location d'appareils neuvs. 3000, chemin Royal Beauport

A VOIR! modèle classique pour chambre, en ébène, 2 tons/bleu et naturel, impeccable. 622-4318

À VENDRE, 4 électroménagers, couleur amande, 821-9994

ACHAT ET VENTE d'appareils neuvs et usagés
Domage de transport. Réparation échange 529-9488
Garantie 1 an. App. électriques P. Robitaille inc. 504 Candaride

ACHAT RÉFRIGÉRATEUR POËLE, LAVEUSE, SÈCHEUSE MOZART RÉFRIGÉRATION 842-3116

ATTENTION ACHAT DE MEUBLES 837-6436

AU ROYAUME DU SERVICE Appareils électroniques, livres, garantis, 811-8910.

433 Noël

ABBRES Noël de toutes sortes, en lit, 1,255 à 105, soit 418-233-2473

JESUS de crèche, chapeux, membres en cire, 18 poucs, 505, 529-4224

440 Ordinateurs internet

À ABAISSER À INFO-CLICK
Pentium 166 MMX, multimedia + 14" + modem 33.6 1 0495. Québec, 627-6244
Lévis: 838-9959

À VOIR! PENTIUM à partir de 8995
Écran incliné, 386-486, 651-4780

ACHAT-VENTE-ÉCHANGE-REPARATION. Dépannage rapide. 11 ans d'expérience. Prêts étudiants. Centre de l'ordinateur L'Ornière. 847-1581

AU 3 CYBER PC. Acceptez prêts étudiants. Pentium 226 MMX, 2189 \$, 657-4688, (418) 962-3358, (819) 396-0439. www.ocrim.ca/cyberpc

AUBAINE, 486 usagé et pentium 90 + HD usagé (CD), 657-2185

COPIE sur neufr, 105 ch. Inbus. Dream City, le centre multimedia 686-0606

COPIE DE CD, 105 (CD inclus) Prostat, 843-3475

COPIE CD, 155 INFO-CLICK 627-6244, 838-9959

COPIE SUR CD 105 (CD inclus) 648-9856

COURTIER EN ORDINATEUR PENTIUM III et MMX ou AMO KE. Guy Fleury 483-2558, fax 483-3137

NOUVELLE AUBAINE: 1685, CÔTE DE L'ÉGLISE, SILERY 3 3 7 7 3 5

COURTIER EN ORDINATEUR, DESSIN ÉLECTRIQUE LEPTON, 831-1633
www3.sympatico.ca/lepton

IBM original, ébène, 16 MO, SVGA, logiciels, 6005 ch. 847-1581

IMPRIANTEUR laser Personnel LaserWriter 300, 3255, 871-5301

MAC Performa 6200, moniteur 15", 16M IG, 250000, 2-logiciel 659-287

MOD. IUS, 33K, 705, jeux usagés
http://www.papweb.com/jeux/843-9208

ORDINATEUR, écran, imprimante, meublé et traitement texte 3505 rég. 888-4272

386DX, 6 még. mémoire, 80 még. disque, écran couleur VGA, 4000\$, 681-4352

PENTIUM 100 complet neufr, 1200 \$, 300 Drive (3 disques) 2255, 683-2004

André Fleury, 660-9154

PENTIUM 166 MMX 12795, 16 még. EDO 565, Net informatique 836-3346

POWERBOOK 540, 12/240 még. batterie, chargeur, modem 14 400, sac de transport, 649-7023, 521-3311

SPECIAL ORDINATEUR P-200MMX-MMX A11995, 7era Concept 840-1678

TABLETTES Summagraphics "12x12", 1505, 833-7477

442 Outillage

SCIE radiale 14 po. Dewalt, état neuf, 220 volts; appareils d'arpentage Topcon (trans, transit, niveau); polisseuse à béton. Jour: 418-728-4928 ou Soir: 728-4124.

444 Photographie

ZOOM Nikon 2505, 180 à 2400\$. Pentax, super 35mm, 4000\$. 872-5309

ZOOM Olympus Zuiko 35-70 + objectif 180mm 2x. 847-0375

448 Souffleuse / tondeuse

155h réparation souffleuses, estimation gratuite, vente usagées, 628-6923

SOUFFLEUSE Toro 1995, valeur 1200\$ pour 700\$. 688-3624, page 640-3896

SOUFFLEUSE Gilson, moteur Briggs & Stratton, très bon état, 2505 842-5769

SOUFFLEUSE Gilson 265, 10 HP, 3 vitesses usagé, 3505, 651-3485

449 Systèmes de son / télévision

ACHAT-REPARATION TV vidéo, fax, téléphone, système son 529-4471

AMPLI Céléste 41-50 SE, impeccable, 1500\$. 501-882-6435

CINEMA maison Sony Pro 41", ampli Technics (dolby pro logic 4)", amp. 2-têtes. 1000\$. 849-8984

ADIOS porteur Motorola 1 Visard 4 GP 300, 5 radios mobile Motorola 1 FM 120, 4 GM 300, 1 base 300 829-3435

450 Tableaux / encadrements

2 HUILES Yvon Raymond 1995, 1200\$, autre 400\$, restaurés. Autres peintures de grands maîtres à vendre à la pièce: 653-4568

REPRODUCTIONS à l'huile de grands Maîtres, de qualité et prix exceptionnels, 655-1177

RICHEL Triptych 1971, Galerie Maestri 1 Paris, 1 800 205, 418-899-2904

452 Tapis / carrelages

POSE tapis, tuiles, prélat, travail garanti, 845-9400

457 Vêtement

HABIT de neige Jous, 6 ans, avec pantalon supplémentaire, 605, 688-9432

MANTEAU 3/4, large, valeur retour, porté 1 fois, valeur 1000\$, 7755 négociable, Tél. 871-7014

MANTEAU vin femmes noires, avec chapeau, 8-10 ans, état neufr, décodé, 2005\$ négociable, 688-4832

MANTEAU noir, pelisse vision, gr. 12 ans, 2300\$ pour 900\$, 657-3684

MANTEAU chat sauvages, femme, excellent état, 3005, 888-4027

2 MANTEAUX vision femmes, 8 ans femme, 400\$ homme, 963 ch., 688-9422

VISION court gr. 8-10, page 3000\$ 10 ans, 95, jamaes porté, 1005, 666-3020

453 Vêtement

HABIT de neige Jous, 6 ans, avec pantalon supplémentaire, 605, 688-9432

MANTEAU 3/4, large, valeur retour, porté 1 fois, valeur 1000\$, 7755 négociable, Tél. 871-7014

MANTEAU vin femmes noires, avec chapeau, 8-10 ans, état neufr, décodé, 2005\$ négociable, 688-4832

MANTEAU noir, pelisse vision, gr. 12 ans, 2300\$ pour 900\$, 657-3684

MANTEAU chat sauvages, femme, excellent état, 3005, 888-4027

2 MANTEAUX vision femmes, 8 ans femme, 400\$ homme, 963 ch., 688-9422

VISION court gr. 8-10, page 3000\$ 10 ans, 95, jamaes porté, 1005, 666-3020

454 Vêtement

HABIT de neige Jous, 6 ans, avec pantalon supplémentaire, 605, 688-9432

MANTEAU 3/4, large, valeur retour, porté 1 fois, valeur 1000\$, 7755 négociable, Tél. 871-7014

MANTEAU vin femmes noires, avec chapeau, 8-10 ans, état neufr, décodé, 2005\$ négociable, 688-4832

MANTEAU noir, pelisse vision, gr. 12 ans, 2300\$ pour 900\$, 657-3684

MANTEAU chat sauvages, femme, excellent état, 3005, 888-4027

2 MANTEAUX vision femmes, 8 ans femme, 400\$ homme, 963 ch., 688-9422

VISION court gr. 8-10, page 3000\$ 10 ans, 95, jamaes porté, 1005, 666-3020

455 Vêtement

HABIT de neige Jous, 6 ans, avec pantalon supplémentaire, 605, 688-9432

MANTEAU 3/4, large, valeur retour, porté 1 fois, valeur 1000\$, 7755 négociable, Tél. 871-7014

MANTEAU vin femmes noires, avec chapeau, 8-10 ans, état neufr, décodé, 2005\$ négociable, 688-4832

MANTEAU noir, pelisse vision, gr. 12 ans, 2300\$ pour 900\$, 657-3684

MANTEAU chat sauvages, femme, excellent état, 3005, 888-4027

2 MANTEAUX vision femmes, 8 ans femme, 400\$ homme, 963 ch., 688-9422

VISION court gr. 8-10, page 3000\$ 10 ans, 95, jamaes porté, 1005, 666-3020

461 Articles de sport / Conditionnement physique

ENSEMBLE d'haltères + Bench Press + 175 lb de poids, 995, 841-4257

EQUIPEMENT au poids, enfant, 75\$, 668-3-020

EXERCISEUR Sears 3 ports roulant avec rampeurs, 90 \$, 878-4530

MULTIPLE appareils d'entraînement physique impeccable 75\$ et 848-3845

PUNCHING bag 28" 40lbs, gants boxer, 2, 650-0343

VELO stationnaire Body Shop Ventura 950, 455, Tél. 650-0343

467 Chasse / pêche

APPELANTS pour chasse à Foie et au canard, bon prix, (418)386-1227

DÉPEÇAGE DE GIBIER 849-7753

472 Jeux / jouets

2 CAMIONS Little Tikes, 105 chacun; jouets divers, 55 à 205, 688-9432

LEGO SYSTEM, base transport mono-rail électrique, 568 po, 655, 650-0343

474 Livres / timbres / monnaie

ACHETONS collection de timbres, évaluation sur rendez-vous. Jacques Boivin 628-7473

LIVRES DISQUES (CD) Achat à bas prix, comptant rapide 847-6967

475 Musique

ACCORDAGE de piano par technicien diplômé, 15 ans d'expérience, bas prix 3 3 7 7 3 5

CLAVIER électronique neufr Yamaha modèle PSR-420, 5005, soit 834-1718

LOGOS de guitare pour débutants, méthode efficace. Tu veux être champion? Marco 650-5155

995 ET moins, accessoires musicaux: micros, pédales d'effets, etc. 659-7515

HARPE de Paraguay et 4tél. Excellent état, 1500\$. 833-3806

ORGUE Yamaha, 2 claviers 5005 rég. 660-283

PARTITIONS musicales et volumes populaires 0.99\$ à 19.95\$, 659-7515

PETIT PIANO 88, neufr, très bon état, aubaine 1300\$ négociable, 842-8833

PIANO ancien, brun, Beethoven, Cantel et Le Sieur, 60"x24"x55", intensément sculpté, 1 600\$, 838-0339

PIANO Sherlock & Manning Excellence condition, 1900\$ 626-3471

PIANO droit allemand, 2 300 \$, 683-3207

3000 CÉDEAUX DE NOËL, piano à queue, 6 pi., Samick, laque noir, très bon état, 654-0379 (de 17 à 19h)

SAXOPHONE Soprano "Si bémol" Severn, neufr, avec coffret et accessoires, 950 \$, 842-0907

479 RECHERCHE

DÉBARASS. Ramassons meubles, objets, chercher gratuitement 647-5926

481 Offres d'emploi

AGENTIE DE DÉPOUILLEMENT. Bonne connaissance de l'équipement pour nettoyer les tapis et les meubles. Révenu annuel: 1 150 000\$. Mise de fonds: 500 000\$. Agents s'abstient. Pour info: L.V.A.R. fax: 621-0207

482 Offres d'emploi

AGENTIE DE DÉPOUILLEMENT. Bonne connaissance de l'équipement pour nettoyer les tapis et les meubles. Révenu annuel: 1 150 000\$. Mise de fonds: 500 000\$. Agents s'abstient. Pour info: L.V.A.R. fax: 621-0207

483 Offres d'emploi

AGENTIE DE DÉPOUILLEMENT. Bonne connaissance de l'équipement pour nettoyer les tapis et les meubles. Révenu annuel: 1 150 000\$. Mise de fonds: 500 000\$. Agents s'abstient. Pour info: L.V.A.R. fax: 621-0207

484 Offres d'emploi

AGENTIE DE DÉPOUILLEMENT. Bonne connaissance de l'équipement pour nettoyer les tapis et les meubles. Révenu annuel: 1 150 000\$. Mise de fonds: 500 000\$. Agents s'abstient. Pour info: L.V.A.R. fax: 621-0207

485 Offres d'emploi

AGENTIE DE DÉPOUILLEMENT. Bonne connaissance de l'équipement pour nettoyer les tapis et les meubles. Révenu annuel: 1 150 000\$. Mise de fonds: 500 000\$. Agents s'abstient. Pour info: L.V.A.R. fax: 621-0207

486 Service domestique et garderie

À St-Émède gardiennes belles che-mois, nourriture en public maison. 847-0102

CENTRE À LA PETITE ENFANCE Garderie La Boutique, 2275, rue Vézio, Québec, offre des places à 55 par jour, pour des enfants ayant 4 ans au 30 septembre 1997. Faites venir Martine Beaupré 649-5952

DAME freelance entretien maison, avec expérience et références, 881-2488

FEMME d'expérience freelance entretien maison, Beauport et environs, bonnes références, heures 847-7585

J'OFFRE mes services comme gardienne, temps plein, sérieux, responsable, expérimentée. 687-1989

NEUCHÂTEL, gardienne demande pour soir, 652-6943

PRÉMATERNELLE 15/100, Pintendre, pour pouponnière. Ginette 833-6182

487 Services spécialisés

BEDIA MULTISERVICES
Traduction, traitement de textes. CV et autres. 626-5726 joursoir.

MENAGE, peinture, accompagnement, 651-2858

Service de secrétariat, traitement de textes, tenue livre et impr. 660-2527

TALLAGE et abattage d'arbres, 833-5094

TRAVAUX sur logiciel, CV, traduction, à partir 15 la page, 845-4955

488 Tenue de livres / comptabilité

À 659-6398, comptabilité, spécialité travailleur autonome.

COMPTABILITÉ PME, impôts, expérience 25 ans, L.R.V. 627-1145

489 Emploi recherché

JE recherche personne fiable pour monter des rallonges de tresse dans mes cheveux. Tél. 841-1717

490 Occasions d'affaires

ASSOCIE demandé, tripliez votre revenu avec un travail à la maison. P. Page 877-8665

DÉMARRAGE Entreprises: Plaque DÉMARRAGE Porteur. AMOKE 877-5797

FRANCHISE DE RAPPORT D'IMPÔTS. Offre d'une durée limitée. Le 2e plus importante franchise en pleine expansion au Canada dans le service de préparation de rapport d'impôts. Opportunité d'opérer dans une importante chaîne de commerce de détail. Démarche à faible coût; succès garantis; franchise de marque; excellents territoires encore disponibles. Cette offre est valide jusqu'au 31 décembre. 1-800-665-5144

RESIDENCE pour personnes âgées, autonomes et semi-autonomes, 87 véhicules avec services, construction récente. Revenu annuel: 1 150 000\$. Mise de fonds: 500 000\$. Agents s'abstient. Pour info: L.V.A.R. fax: 621-0207

491 Articles de moins de 100\$

AMMAY QUALITÉ nettoyage, maq. jauge, filtre eau, etc. 305 et +, 523-4335

ARC à poule York junior, neufr, 1005, 845-0103

ASPIRATEUR Shop Vac, neufr, soudeuse Weld-Mate 110V, 1005 845-0103

200 CARTES d'artistes avec enveloppes, souhais Noël, aubaine, 605-7997

PHOTOCOPIEUR XEROX modèle 1040, tout équipé, 3005 831-4484

PHOTOCOPIEUR neufs et usagés. SHARP Canon. 871-0327

REPRISE de finance, 12 machines à café commerciales, Express, Capucino, en bloc 3500\$ ch. ou à l'unité 3000\$ ch. 819-367-3050

SCIE À VIANDE TOLEDO très propre, 220 volts. 841-2929

492 Articles de moins de 100\$

AMMAY QUALITÉ nettoyage, maq. jauge, filtre eau, etc. 305 et +, 523-4335

ARC à poule York junior, neufr, 1005, 845-0103

ASPIRATEUR Shop Vac, neufr, soudeuse Weld-Mate 110V, 1005 845-0103

200 CARTES d'artistes avec enveloppes, souhais Noël, aubaine, 605-7997

PHOTOCOPIEUR XEROX modèle 1040, tout équipé, 3005 831-4484

PHOTOCOPIEUR neufs et usagés. SHARP Canon. 871-0327

REPRISE de finance, 12 machines à café commerciales, Express, Capucino, en bloc 3500\$ ch. ou à l'unité 3000\$ ch. 819-367-3050

SCIE À VIANDE TOLEDO très propre, 220 volts. 841-2929

493 Articles de moins de 100\$

AMMAY QUALITÉ nettoyage, maq. jauge, filtre eau, etc. 305 et +, 523-4335

ARC à poule York junior, neufr, 1005, 845-0103

ASPIRATEUR Shop Vac, neufr, soudeuse Weld-Mate 110V, 1005 845-0103

200 CARTES d'artistes avec enveloppes, souhais Noël, aubaine, 605-7997

PHOTOCOPIEUR XEROX modèle 1040, tout équipé, 3005 831-4484

PHOTOCOPIEUR neufs et usagés. SHARP Canon. 871-0327

REPRISE de finance, 12 machines à café commerciales, Express, Capucino, en bloc 3500\$ ch. ou à l'unité 3000\$ ch. 819-367-3050

SCIE À VIANDE TOLEDO très propre, 220 volts. 841-2929

494 Articles de moins de 100\$

AMMAY QUALITÉ nettoyage, maq. jauge, filtre eau, etc. 305 et +, 523-4335

ARC à poule York junior, neufr, 1005, 845-0103

ASPIRATEUR Shop Vac, neufr, soudeuse Weld-Mate 110V, 1005 845-0103

200 CARTES d'artistes avec enveloppes, souhais Noël, aubaine, 605-7997

PHOTOCOPIEUR XEROX modèle 1040, tout équipé, 3005 831-4484

PHOTOCOPIEUR neufs et usagés. SHARP Canon. 871-0327

REPRISE de finance, 12 machines à café commerciales, Express, Capucino, en bloc 3500\$ ch. ou à l'unité 3000\$ ch. 819-367-3050

SCIE À VIANDE TOLEDO très propre, 220 volts. 841-2929

495 Articles de moins de 100\$

AMMAY QUALITÉ nettoyage, maq. jauge, filtre eau, etc. 305 et +, 523-4335

ARC à poule York junior, neufr, 1005, 845-0103

ASPIRATEUR Shop Vac, neufr, soudeuse Weld-Mate 110V, 1005 845-0103

200 CARTES d'artistes avec enveloppes, souhais Noël, aubaine, 605-7997

PHOTOCOPIEUR XEROX modèle 1040, tout équipé, 3005 831-4484

PHOTOCOPIEUR neufs et usagés. SHARP Canon. 871-0327

REPRISE de finance, 12 machines à café commerciales, Express, Capucino, en bloc 3500\$ ch. ou à l'unité 3000\$ ch. 819-367-3050

SCIE À VIANDE TOLEDO très propre, 220 volts. 841-2929

Le supermarché de l'AUTOUSAGÉ

VOYAGER 92, 6 automatique, bleu, 2 passagers, 13 995 \$... 85-8277

Camions et utilitaires de 12 000 à 16 999 \$

GMC SAFARI 1991, 72 000 km, 4x4, allongé, 12 500 \$... 85-8277

FORD F150 1994, 67 500 km, 4x4, 31 000 \$... 85-8277

FORD RANGER XL 96, 41 100 km, manuel, 14 995 \$... 85-8277

ACURA INTEGRA RS 1994, 72 000 km, 4 portes, 13 995 \$... 85-8277

ASTRO AWD LT 1994, 87 000 km, 4 portes, 15 995 \$... 85-8277

BLAZER 4x4, 1991, 67 500 km, 4x4, 21 000 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 LS 96, 43 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

CHEVROLET S10 1996, 44 000 km, 2 portes, 12 500 \$... 85-8277

569 RECHERCHE / ÉCHANGE VENTES, autos usagées et pièces Michel Cantin inc. 839-2961

522 véhicules 500 à 599 4x4 CHEVROLET Silverado 1994, king cab, 4x4, diesel, turbo, 190 000 km, 21 212 km, automatique, 4x4, 1995 \$... 85-8277

525 Camions à vendre CAMION vacuum 1974 monté en 1995 peinture neuve, horreur 3000 gal, avec climatisation région Deschambault, 28 000 \$... 85-8277

525 Camions à vendre CAMION vacuum 1974 monté en 1995 peinture neuve, horreur 3000 gal, avec climatisation région Deschambault, 28 000 \$... 85-8277

525 Camions à vendre CAMION vacuum 1974 monté en 1995 peinture neuve, horreur 3000 gal, avec climatisation région Deschambault, 28 000 \$... 85-8277

525 Camions à vendre CAMION vacuum 1974 monté en 1995 peinture neuve, horreur 3000 gal, avec climatisation région Deschambault, 28 000 \$... 85-8277

525 Camions à vendre CAMION vacuum 1974 monté en 1995 peinture neuve, horreur 3000 gal, avec climatisation région Deschambault, 28 000 \$... 85-8277

525 Camions à vendre CAMION vacuum 1974 monté en 1995 peinture neuve, horreur 3000 gal, avec climatisation région Deschambault, 28 000 \$... 85-8277

525 Camions à vendre CAMION vacuum 1974 monté en 1995 peinture neuve, horreur 3000 gal, avec climatisation région Deschambault, 28 000 \$... 85-8277

525 Camions à vendre CAMION vacuum 1974 monté en 1995 peinture neuve, horreur 3000 gal, avec climatisation région Deschambault, 28 000 \$... 85-8277

525 Camions à vendre CAMION vacuum 1974 monté en 1995 peinture neuve, horreur 3000 gal, avec climatisation région Deschambault, 28 000 \$... 85-8277

525 Camions à vendre CAMION vacuum 1974 monté en 1995 peinture neuve, horreur 3000 gal, avec climatisation région Deschambault, 28 000 \$... 85-8277

525 Camions à vendre CAMION vacuum 1974 monté en 1995 peinture neuve, horreur 3000 gal, avec climatisation région Deschambault, 28 000 \$... 85-8277

525 Camions à vendre CAMION vacuum 1974 monté en 1995 peinture neuve, horreur 3000 gal, avec climatisation région Deschambault, 28 000 \$... 85-8277

525 Camions à vendre CAMION vacuum 1974 monté en 1995 peinture neuve, horreur 3000 gal, avec climatisation région Deschambault, 28 000 \$... 85-8277

525 Camions à vendre CAMION vacuum 1974 monté en 1995 peinture neuve, horreur 3000 gal, avec climatisation région Deschambault, 28 000 \$... 85-8277

525 Camions à vendre CAMION vacuum 1974 monté en 1995 peinture neuve, horreur 3000 gal, avec climatisation région Deschambault, 28 000 \$... 85-8277

525 Camions à vendre CAMION vacuum 1974 monté en 1995 peinture neuve, horreur 3000 gal, avec climatisation région Deschambault, 28 000 \$... 85-8277

525 Camions à vendre CAMION vacuum 1974 monté en 1995 peinture neuve, horreur 3000 gal, avec climatisation région Deschambault, 28 000 \$... 85-8277

DÉCÈS ET AVIS

BLAIS, Honorius, Beaufré BLANCHET, Adèle Labrie, Lévis BOISVERT, Pierrette Mclean, Boisbriand CLAPPERTON, Dr Gage, Grande-Rivière CLAVET, Roméo, Rimouski COUTURE, Régent, Neufchâtel DOYON, Dr Fernand, La Sarre (Abitibi) DROLET, Rose-Alma, Québec HALLÉ, Fernande Pichette, Québec DUBÉ, Roland, Neufchâtel HARDY, Danielle, Neufchâtel HUOT, Juliana Hardy, Jonquières LOISELLE, Florida Clavet, Québec MARCOTTE, Lily, Ste-Foy SIMARD, Antoinette Bernier, Charlesbourg TREMBLAY, Georges, Cap-Chat VEZINA, Jacqueline Belleau, St-Jean-sur-Richelieu VEZINA, Leopold, Vanier

les, maison thanatologique J. Edgar LeBreux 85, Hôtel-de-Ville Grande-Rivière Pour renseignements: 418-385-2310 Fax: 418-385-3710 CLAVET Roméo

Doan Dr Fernand Est décédé à la suite de maladie, à son domicile, le 30 novembre 1997, à l'âge de 83 ans, le Dr Fernand Doan, époux de dame Marguerite Frigon. Dr Doan, dentiste, a été au service de la population de l'Abitibi, soit la ville de La Sarre et les paroisses environnantes, pendant plus de 55 ans. Le défunt laisse dans le deuil son épouse Mme Marguerite Frigon de La Sarre; ses enfants: Mireille de Montréal, Denis (Paul Marcoux) de La Sarre; 3 petits-enfants: Michel, François, Pier-Hughes; ses sœurs: Mme Hélène Lussier de Québec, M. et Mme Toussaint Rousseau (Gilbert) de East Angus, M. et Mme Marius Tardif (Jacqueline) de Québec, Mme Yvette Bureau de Montréal, ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, plusieurs autres parents et amis (es). La dépouille mortelle sera exposée à compter de 14h le mardi 2 décembre 1997 aux Maisons funéraires Blais inc. 24, 6e Avenue O. La Sarre, Abitibi. Les funérailles auront lieu le mercredi 3 décembre 1997 à 16h30 en l'église St-André de La Sarre, suivies de l'inhumation au cimetière de La Sarre. Un don à la Fondation du Dr Jacques Paradis de La Sarre serait apprécié, adresse: C.P. 6000 La Sarre, Québec J9Z 2X7. La direction des funérailles a été confiée aux Maisons funéraires Blais inc. La Sarre. Pour renseignements: 819-333-2544

DOYON Dr Fernand Est décédé à la suite de maladie, à son domicile, le 30 novembre 1997, à l'âge de 83 ans, le Dr Fernand Doan, époux de dame Marguerite Frigon. Dr Doan, dentiste, a été au service de la population de l'Abitibi, soit la ville de La Sarre et les paroisses environnantes, pendant plus de 55 ans. Le défunt laisse dans le deuil son épouse Mme Marguerite Frigon de La Sarre; ses enfants: Mireille de Montréal, Denis (Paul Marcoux) de La Sarre; 3 petits-enfants: Michel, François, Pier-Hughes; ses sœurs: Mme Hélène Lussier de Québec, M. et Mme Toussaint Rousseau (Gilbert) de East Angus, M. et Mme Marius Tardif (Jacqueline) de Québec, Mme Yvette Bureau de Montréal, ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, plusieurs autres parents et amis (es). La dépouille mortelle sera exposée à compter de 14h le mardi 2 décembre 1997 aux Maisons funéraires Blais inc. 24, 6e Avenue O. La Sarre, Abitibi. Les funérailles auront lieu le mercredi 3 décembre 1997 à 16h30 en l'église St-André de La Sarre, suivies de l'inhumation au cimetière de La Sarre. Un don à la Fondation du Dr Jacques Paradis de La Sarre serait apprécié, adresse: C.P. 6000 La Sarre, Québec J9Z 2X7. La direction des funérailles a été confiée aux Maisons funéraires Blais inc. La Sarre. Pour renseignements: 819-333-2544

BOISVERT Pierrette Mclean A l'hôpital St-Eustache, le 27 novembre 1997, à l'âge de 85 ans, est décédée dame Pierrette Mclean, épouse de feu M. Jean Boisvert. Elle demeurait à Boisbriand. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Un service sera chanté, en présence du corps, le mardi 2 décembre, à 10h, en l'église St-Rodrigue, 17e Avenue, Charlesbourg; où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie; et de là au crématorium du cimetière St-Charles, sous la direction de la

Coopérative funéraire de l'Anse 280, 8e Rue Québec Elle laisse dans le deuil ses enfants: Stanley (Louise Tardif), Claude (Jocelyne Daigle); ses petits-enfants: Lyne (Richard Hébert), Dany (Gilberte Jean), Patrick; ses arrière-petits-enfants: Sébastien, Catherine et Luc; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Société des diabétiques de Québec, 2700, boul. Laurier, Tour Frontenac, bureau 7105, Ste-Foy, Québec G1V 2L8. 656-6241 Pour renseignements: 525-6044

CLAPPERTON Dr Gage Au Centre hospitalier de Chandler, le 29 novembre 1997, est décédé le docteur Gage Clapperton, époux de Margot Rioux. Il demeurait à Grande-Rivière. La famille recevra les condoléances au funérarium J. Edgar LeBreux & Fils 85, Hôtel-de-Ville Grande-Rivière le lundi 1er décembre de 19h à 21h30 et le mardi 2 décembre de 12h30 à 13h30. Le service religieux sera célébré le mardi 2 décembre à 14h en l'église de Grande-Rivière et de là au cimetière de l'endroit. Il laisse dans le deuil ses sept enfants: Maureen (Jean Verreau), docteur Irma (Dr Michel Lapierre), George (Manon Lord), Gerry (Nathalie Hébert), Marc (Lina François), Lydia (Francine Richard), Henry (Hélène Lagacé); ses petits-enfants: Julie et Jean-Philippe Verreau, Dominique, Jean-François, Marc-Olivier, Simon Lapierre, Thomas Clapperton, Véronique, Marc-Aurèle, Rébecca et William Clapperton, Kevin et Pierre Richard, Christopher Clapperton; ses sœurs: Marie Clapperton (Edouard Guité), Béatrice (feu Benoit Michaud), Hilda (feu Laval Routhier), Marguerite (Marcellin Normand), Aïmée (feu Gérard Corrivau), Tessie (René Dubé); ses belles-sœurs: Soeur Thérèse Rioux (les Augustines de Gaspé), Madeleine Rioux; ses beaux-frères: Georges Rioux, Joseph Rioux (Ghislain McInnis). Il a été un époux, un père et un grand-père magnifique. Des dons à la Fondation de l'hôpital de Chandler seraient appréciés et pourront être envoyés à l'adresse suivante: Fondation de l'hôpital de Chandler, 451, rue Mgr Ross Est, C.P. 3300, Chandler (Québec) G0C 1K0. Direction des funérailles: 827-1162

CLAPPERTON Dr Gage Au Centre hospitalier de Chandler, le 29 novembre 1997, est décédé le docteur Gage Clapperton, époux de Margot Rioux. Il demeurait à Grande-Rivière. La famille recevra les condoléances au funérarium J. Edgar LeBreux & Fils 85, Hôtel-de-Ville Grande-Rivière le lundi 1er décembre de 19h à 21h30 et le mardi 2 décembre de 12h30 à 13h30. Le service religieux sera célébré le mardi 2 décembre à 14h en l'église de Grande-Rivière et de là au cimetière de l'endroit. Il laisse dans le deuil ses sept enfants: Maureen (Jean Verreau), docteur Irma (Dr Michel Lapierre), George (Manon Lord), Gerry (Nathalie Hébert), Marc (Lina François), Lydia (Francine Richard), Henry (Hélène Lagacé); ses petits-enfants: Julie et Jean-Philippe Verreau, Dominique, Jean-François, Marc-Olivier, Simon Lapierre, Thomas Clapperton, Véronique, Marc-Aurèle, Rébecca et William Clapperton, Kevin et Pierre Richard, Christopher Clapperton; ses sœurs: Marie Clapperton (Edouard Guité), Béatrice (feu Benoit Michaud), Hilda (feu Laval Routhier), Marguerite (Marcellin Normand), Aïmée (feu Gérard Corrivau), Tessie (René Dubé); ses belles-sœurs: Soeur Thérèse Rioux (les Augustines de Gaspé), Madeleine Rioux; ses beaux-frères: Georges Rioux, Joseph Rioux (Ghislain McInnis). Il a été un époux, un père et un grand-père magnifique. Des dons à la Fondation de l'hôpital de Chandler seraient appréciés et pourront être envoyés à l'adresse suivante: Fondation de l'hôpital de Chandler, 451, rue Mgr Ross Est, C.P. 3300, Chandler (Québec) G0C 1K0. Direction des funérailles: 827-1162

CLAPPERTON Dr Gage Au Centre hospitalier de Chandler, le 29 novembre 1997, est décédé le docteur Gage Clapperton, époux de Margot Rioux. Il demeurait à Grande-Rivière. La famille recevra les condoléances au funérarium J. Edgar LeBreux & Fils 85, Hôtel-de-Ville Grande-Rivière le lundi 1er décembre de 19h à 21h30 et le mardi 2 décembre de 12h30 à 13h30. Le service religieux sera célébré le mardi 2 décembre à 14h en l'église de Grande-Rivière et de là au cimetière de l'endroit. Il laisse dans le deuil ses sept enfants: Maureen (Jean Verreau), docteur Irma (Dr Michel Lapierre), George (Manon Lord), Gerry (Nathalie Hébert), Marc (Lina François), Lydia (Francine Richard), Henry (Hélène Lagacé); ses petits-enfants: Julie et Jean-Philippe Verreau, Dominique, Jean-François, Marc-Olivier, Simon Lapierre, Thomas Clapperton, Véronique, Marc-Aurèle, Rébecca et William Clapperton, Kevin et Pierre Richard, Christopher Clapperton; ses sœurs: Marie Clapperton (Edouard Guité), Béatrice (feu Benoit Michaud), Hilda (feu Laval Routhier), Marguerite (Marcellin Normand), Aïmée (feu Gérard Corrivau), Tessie (René Dubé); ses belles-sœurs: Soeur Thérèse Rioux (les Augustines de Gaspé), Madeleine Rioux; ses beaux-frères: Georges Rioux, Joseph Rioux (Ghislain McInnis). Il a été un époux, un père et un grand-père magnifique. Des dons à la Fondation de l'hôpital de Chandler seraient appréciés et pourront être envoyés à l'adresse suivante: Fondation de l'hôpital de Chandler, 451, rue Mgr Ross Est, C.P. 3300, Chandler (Québec) G0C 1K0. Direction des funérailles: 827-1162

CLAPPERTON Dr Gage Au Centre hospitalier de Chandler, le 29 novembre 1997, est décédé le docteur Gage Clapperton, époux de Margot Rioux. Il demeurait à Grande-Rivière. La famille recevra les condoléances au funérarium J. Edgar LeBreux & Fils 85, Hôtel-de-Ville Grande-Rivière le lundi 1er décembre de 19h à 21h30 et le mardi 2 décembre de 12h30 à 13h30. Le service religieux sera célébré le mardi 2 décembre à 14h en l'église de Grande-Rivière et de là au cimetière de l'endroit. Il laisse dans le deuil ses sept enfants: Maureen (Jean Verreau), docteur Irma (Dr Michel Lapierre), George (Manon Lord), Gerry (Nathalie Hébert), Marc (Lina François), Lydia (Francine Richard), Henry (Hélène Lagacé); ses petits-enfants: Julie et Jean-Philippe Verreau, Dominique, Jean-François, Marc-Olivier, Simon Lapierre, Thomas Clapperton, Véronique, Marc-Aurèle, Rébecca et William Clapperton, Kevin et Pierre Richard, Christopher Clapperton; ses sœurs: Marie Clapperton (Edouard Guité), Béatrice (feu Benoit Michaud), Hilda (feu Laval Routhier), Marguerite (Marcellin Normand), Aïmée (feu Gérard Corrivau), Tessie (René Dubé); ses belles-sœurs: Soeur Thérèse Rioux (les Augustines de Gaspé), Madeleine Rioux; ses beaux-frères: Georges Rioux, Joseph Rioux (Ghislain McInnis). Il a été un époux, un père et un grand-père magnifique. Des dons à la Fondation de l'hôpital de Chandler seraient appréciés et pourront être envoyés à l'adresse suivante: Fondation de l'hôpital de Chandler, 451, rue Mgr Ross Est, C.P. 3300, Chandler (Québec) G0C 1K0. Direction des funérailles: 827-1162

CLAPPERTON Dr Gage Au Centre hospitalier de Chandler, le 29 novembre 1997, est décédé le docteur Gage Clapperton, époux de Margot Rioux. Il demeurait à Grande-Rivière. La famille recevra les condoléances au funérarium J. Edgar LeBreux & Fils 85, Hôtel-de-Ville Grande-Rivière le lundi 1er décembre de 19h à 21h30 et le mardi 2 décembre de 12h30 à 13h30. Le service religieux sera célébré le mardi 2 décembre à 14h en l'église de Grande-Rivière et de là au cimetière de l'endroit. Il laisse dans le deuil ses sept enfants: Maureen (Jean Verreau), docteur Irma (Dr Michel Lapierre), George (Manon Lord), Gerry (Nathalie Hébert), Marc (Lina François), Lydia (Francine Richard), Henry (Hélène Lagacé); ses petits-enfants: Julie et Jean-Philippe Verreau, Dominique, Jean-François, Marc-Olivier, Simon Lapierre, Thomas Clapperton, Véronique, Marc-Aurèle, Rébecca et William Clapperton, Kevin et Pierre Richard, Christopher Clapperton; ses sœurs: Marie Clapperton (Edouard Guité), Béatrice (feu Benoit Michaud), Hilda (feu Laval Routhier), Marguerite (Marcellin Normand), Aïmée (feu Gérard Corrivau), Tessie (René Dubé); ses belles-sœurs: Soeur Thérèse Rioux (les Augustines de Gaspé), Madeleine Rioux; ses beaux-frères: Georges Rioux, Joseph Rioux (Ghislain McInnis). Il a été un époux, un père et un grand-père magnifique. Des dons à la Fondation de l'hôpital de Chandler seraient appréciés et pourront être envoyés à l'adresse suivante: Fondation de l'hôpital de Chandler, 451, rue Mgr Ross Est, C.P. 3300, Chandler (Québec) G0C 1K0. Direction des funérailles: 827-1162

CLAPPERTON Dr Gage Au Centre hospitalier de Chandler, le 29 novembre 1997, est décédé le docteur Gage Clapperton, époux de Margot Rioux. Il demeurait à Grande-Rivière. La famille recevra les condoléances au funérarium J. Edgar LeBreux & Fils 85, Hôtel-de-Ville Grande-Rivière le lundi 1er décembre de 19h à 21h30 et le mardi 2 décembre de 12h30 à 13h30. Le service religieux sera célébré le mardi 2 décembre à 14h en l'église de Grande-Rivière et de là au cimetière de l'endroit. Il laisse dans le deuil ses sept enfants: Maureen (Jean Verreau), docteur Irma (Dr Michel Lapierre), George (Manon Lord), Gerry (Nathalie Hébert), Marc (Lina François), Lydia (Francine Richard), Henry (Hélène Lagacé); ses petits-enfants: Julie et Jean-Philippe Verreau, Dominique, Jean-François, Marc-Olivier, Simon Lapierre, Thomas Clapperton, Véronique, Marc-Aurèle, Rébecca et William Clapperton, Kevin et Pierre Richard, Christopher Clapperton; ses sœurs: Marie Clapperton (Edouard Guité), Béatrice (feu Benoit Michaud), Hilda (feu Laval Routhier), Marguerite (Marcellin Normand), Aïmée (feu Gérard Corrivau), Tessie (René Dubé); ses belles-sœurs: Soeur Thérèse Rioux (les Augustines de Gaspé), Madeleine Rioux; ses beaux-frères: Georges Rioux, Joseph Rioux (Ghislain McInnis). Il a été un époux, un père et un grand-père magnifique. Des dons à la Fondation de l'hôpital de Chandler seraient appréciés et pourront être envoyés à l'adresse suivante: Fondation de l'hôpital de Chandler, 451, rue Mgr Ross Est, C.P. 3300, Chandler (Québec) G0C 1K0. Direction des funérailles: 827-1162

CLAPPERTON Dr Gage Au Centre hospitalier de Chandler, le 29 novembre 1997, est décédé le docteur Gage Clapperton, époux de Margot Rioux. Il demeurait à Grande-Rivière. La famille recevra les condoléances au funérarium J. Edgar LeBreux & Fils 85, Hôtel-de-Ville Grande-Rivière le lundi 1er décembre de 19h à 21h30 et le mardi 2 décembre de 12h30 à 13h30. Le service religieux sera célébré le mardi 2 décembre à 14h en l'église de Grande-Rivière et de là au cimetière de l'endroit. Il laisse dans le deuil ses sept enfants: Maureen (Jean Verreau), docteur Irma (Dr Michel Lapierre), George (Manon Lord), Gerry (Nathalie Hébert), Marc (Lina François), Lydia (Francine Richard), Henry (Hélène Lagacé); ses petits-enfants: Julie et Jean-Philippe Verreau, Dominique, Jean-François, Marc-Olivier, Simon Lapierre, Thomas Clapperton, Véronique, Marc-Aurèle, Rébecca et William Clapperton, Kevin et Pierre Richard, Christopher Clapperton; ses sœurs: Marie Clapperton (Edouard Guité), Béatrice (feu Benoit Michaud), Hilda (feu Laval Routhier), Marguerite (Marcellin Normand), Aïmée (feu Gérard Corrivau), Tessie (René Dubé); ses belles-sœurs: Soeur Thérèse Rioux (les Augustines de Gaspé), Madeleine Rioux; ses beaux-frères: Georges Rioux, Joseph Rioux (Ghislain McInnis). Il a été un époux, un père et un grand-père magnifique. Des dons à la Fondation de l'hôpital de Chandler seraient appréciés et pourront être envoyés à l'adresse suivante: Fondation de l'hôpital de Chandler, 451, rue Mgr Ross Est, C.P. 3300, Chandler (Québec) G0C 1K0. Direction des funérailles: 827-1162

CLAPPERTON Dr Gage Au Centre hospitalier de Chandler, le 29 novembre 1997, est décédé le docteur Gage Clapperton, époux de Margot Rioux. Il demeurait à Grande-Rivière. La famille recevra les condoléances au funérarium J. Edgar LeBreux & Fils 85, Hôtel-de-Ville Grande-Rivière le lundi 1er décembre de 19h à 21h30 et le mardi 2 décembre de 12h30 à 13h30. Le service religieux sera célébré le mardi 2 décembre à 14h en l'église de Grande-Rivière et de là au cimetière de l'endroit. Il laisse dans le deuil ses sept enfants: Maureen (Jean Verreau), docteur Irma (Dr Michel Lapierre), George (Manon Lord), Gerry (Nathalie Hébert), Marc (Lina François), Lydia (Francine Richard), Henry (Hélène Lagacé); ses petits-enfants: Julie et Jean-Philippe Verreau, Dominique, Jean-François, Marc-Olivier, Simon Lapierre, Thomas Clapperton, Véronique, Marc-Aurèle, Rébecca et William Clapperton, Kevin et Pierre Richard, Christopher Clapperton; ses sœurs: Marie Clapperton (Edouard Guité), Béatrice (feu Benoit Michaud), Hilda (feu Laval Routhier), Marguerite (Marcellin Normand), Aïmée (feu Gérard Corrivau), Tessie (René Dubé); ses belles-sœurs: Soeur Thérèse Rioux (les Augustines de Gaspé), Madeleine Rioux; ses beaux-frères: Georges Rioux, Joseph Rioux (Ghislain McInnis). Il a été un époux, un père et un grand-père magnifique. Des dons à la Fondation de l'hôpital de Chandler seraient appréciés et pourront être envoyés à l'adresse suivante: Fondation de l'hôpital de Chandler, 451, rue Mgr Ross Est, C.P. 3300, Chandler (Québec) G0C 1K0.

DUBÉ



Fernand Pichette

À la maison Michel Sarrazin, le 28 novembre 1997, à l'âge de 77 ans, est décédée dame Fernand Pichette, épouse de feu monsieur Lucien Dubé. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium

J. Bouchard & Fils
1740, rue Bardy
Québec

lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi de 11h à 13h30. Le service religieux sera célébré le mardi 2 décembre à 14h en l'église St-Pie X, 1935, 25e Rue, Québec et de là au cimetière

Les Jardins Québec

St-Augustin

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Christine (William Wahlman), Richard (Suzanne Leclerc), Catherine (Jean Lemieux), Ghyslaine (feu Jean-Yves Julien), Lucie (Normand Bélanger), Daniel (Hélène Blanchet), Maryse (Charles Inness), plusieurs petits et arrière-petits-enfants, neveux, nièces, sa soeur Germa, ses frères: Antoine, Roland, André et Marc Pichette, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs de la famille Pichette et Dubé. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la maison Michel Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Silery (Québec) G1T 1P5, tél. 688-0878.

Pour renseignements: 418-529-9221
Fax: 418-529-9506

HALLÉ

Roland Huot



Roland Huot

Au CHUQ pavillon le CHUL, le 29 novembre 1997, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Rolande Huot, épouse de feu Jules A. Hallé. Elle demeurait à Ste-Foy, autrefois de St-Romuald. La famille recevra les condoléances au funérarium

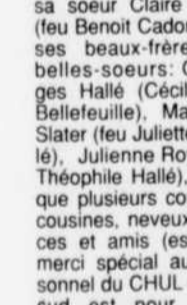
Claude Marcoux Ltée
2100, ch. du Sault
St-Romuald

mercredi de 13h à 15h05. Le service religieux sera célébré le mercredi 3 décembre à 15h15 en l'église de St-Romuald. Elle laisse dans le deuil ses filles: Denise (Clément Leblanc), Hélène (Rodney Reid), ses petites-filles Elisabeth et Anne-Marie Leblanc; sa soeur Claire Huot (feu Benoit Cadorette); ses beaux-frères et belles-sœurs: Georges Hallé (Cécile De Blaterville), Malcolm Slater (feu Juliette Hallé), Julienne Roy (feu Théophile Hallé), ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et amis (es). Un merci spécial au personnel du CHUL du 2e sud est pour leurs bons soins. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre hospitalier universitaire de Québec, bureau E1-152, 10, rue de l'Espinau, Québec G1L 3L5.

Pour renseignements: 839-8823

HAMEL

Soeur Rolande o.s.u. (Saint-Nicolas)



Soeur Rolande

Au Monastère des Ursulines de Québec, le 29 novembre 1997, à l'âge de 73 ans, est décédée Soeur Rolande Hamel, o.s.u. (Saint-Nicolas). Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses sœurs: Marie-Jeanne (feu Réal Vallée), Elise (Louis Mathieu), Thérèse (Louis Georges Bouchard), des nièces, des neveux, de nombreux amis. La dépouille mortelle sera exposée

Nault & Caron inc.
Pour tout renseignement, téléphonez au 418-542-2626
Fax: 418-542-6051

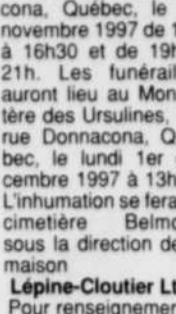
BEAUCOUP À VENDRE

BEAUCOUP À ACHETER...

LES ANNONCES CLASSEES DU SOLEIL

686-3311

LOISELLE



Florida Clavet

À son domicile, dans le calme et l'amour, le 29 novembre 1997, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Florida Clavet, épouse de feu monsieur Hector Loïsel. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Le service religieux sera célébré, en présence de la dépouille mortelle, le mardi 2 décembre 1997 à 14h en l'église de St-Paul Apôtre, 2150, 8e Avenue et de là au cimetière St-Charles, sous la direction de la maison

Lépine-Cloutier Ltée

La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie, à l'église. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Robert (Danielle Schaeffer), Louise, Murielle; ses petits-enfants: Christine, Sophie, Emilie Loïsel; ses belles-sœurs: Charlotte, Soeur Marie-Jeanne Loïsel, f.c.s.p.; un neveu Benoît Clavet, sa filleule Hélène Lacombe Gignas, ainsi que ses cousins, cousines, amis et amies. Un sincère remerciement s'adresse au Dr Claude Deschênes, ainsi qu'à Marie-Paule DuDaigle (Sophie Foucher) et Martin Daigle (Nathalie Tremblay), ses sœurs: Denise Poulin (Eloi Perroud) et Louise; ses frères: André (Nicole Gravel), Claude (Ginette Dion); son compagnon de vie Gaston Gosselin; Jacques Daigle, plusieurs neveux et nièces, ainsi que les familles Hardy, Daigle, Duguay, Plourde et Simard, ses grands amis: Roseanne Poulin, Lise Leclerc, Marcel Vallée, Rolande Daigle, Jacques Dubé et tous les autres qu'elle chérissait.

Pour renseignements: 842-0422
Fax: 626-5843

HUOT

Juliana Hardy

Est décédée au Centre hospitalier de Jonquière, pavillon Arvida, le 30 novembre 1997, à l'âge de 83 ans et 2 mois, dame Juliana Hardy, épouse de feu Lucien Huot, demeurant au pavillon Arvida, autrefois du 2393, rue Gilbert, Jonquière. La famille accueillera les parents et amis (es) à compter de 14h le mardi 2 décembre 1997 à la résidence funéraire

Nault & Caron inc.
2770, rue de La Salle
Jonquière

Les heures d'accueil sont mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi, jour des funérailles, à compter de 9h. Les funérailles auront lieu le mercredi 3 décembre 1997 à 11h en l'église St-Jacques. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron inc. et les cendres seront déposées au cimetière Jonquière. Mme Juliana Hardy laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Rock (Céline Brassard), Madeleine, Pierrette, Roger (Pierrette Marcoux), André, Jacques (Gilberte Plourde). Réjean (Françoise Dubé Michaud), Lise (François Pouliot), Patricia (Luc Simard); ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, sa soeur Albertine (feu Léon Jean); ses belles-sœurs: Marguerite Beillevue (feu Jules Hardy), Anne-Marie Bouchard (feu Camille Hardy), Ernestine Brassard (feu François Hardy), Marthe Dallaire (feu Lévis Huot), Marie-Ange Gauthier (feu Amedée Huot), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leur don à la Fondation pour les maladies du coeur. Direction des funérailles, maison

Nault & Caron inc.
Pour tout renseignement, téléphonez au 418-542-2626
Fax: 418-542-6051

BEAUCOUP À VENDRE

BEAUCOUP À ACHETER...

LES ANNONCES CLASSEES DU SOLEIL

686-3311

LOISELLE



Florida Clavet

À son domicile, dans le calme et l'amour, le 29 novembre 1997, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Florida Clavet, épouse de feu monsieur Hector Loïsel. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Le service religieux sera célébré, en présence de la dépouille mortelle, le mardi 2 décembre 1997 à 14h en l'église de St-Paul Apôtre, 2150, 8e Avenue et de là au cimetière St-Charles, sous la direction de la maison

Lépine-Cloutier Ltée

La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie, à l'église. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Robert (Danielle Schaeffer), Louise, Murielle; ses petits-enfants: Christine, Sophie, Emilie Loïsel; ses belles-sœurs: Charlotte, Soeur Marie-Jeanne Loïsel, f.c.s.p.; un neveu Benoît Clavet, sa filleule Hélène Lacombe Gignas, ainsi que ses cousins, cousines, amis et amies. Un sincère remerciement s'adresse au Dr Claude Deschênes, ainsi qu'à Marie-Paule DuDaigle (Sophie Foucher) et Martin Daigle (Nathalie Tremblay), ses sœurs: Denise Poulin (Eloi Perroud) et Louise; ses frères: André (Nicole Gravel), Claude (Ginette Dion); son compagnon de vie Gaston Gosselin; Jacques Daigle, plusieurs neveux et nièces, ainsi que les familles Hardy, Daigle, Duguay, Plourde et Simard, ses grands amis: Roseanne Poulin, Lise Leclerc, Marcel Vallée, Rolande Daigle, Jacques Dubé et tous les autres qu'elle chérissait.

Pour renseignements: 842-0422
Fax: 626-5843

HUOT

Juliana Hardy

Est décédée au Centre hospitalier de Jonquière, pavillon Arvida, le 30 novembre 1997, à l'âge de 83 ans et 2 mois, dame Juliana Hardy, épouse de feu Lucien Huot, demeurant au pavillon Arvida, autrefois du 2393, rue Gilbert, Jonquière. La famille accueillera les parents et amis (es) à compter de 14h le mardi 2 décembre 1997 à la résidence funéraire

Nault & Caron inc.
2770, rue de La Salle
Jonquière

Les heures d'accueil sont mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi, jour des funérailles, à compter de 9h. Les funérailles auront lieu le mercredi 3 décembre 1997 à 11h en l'église St-Jacques. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron inc. et les cendres seront déposées au cimetière Jonquière. Mme Juliana Hardy laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Rock (Céline Brassard), Madeleine, Pierrette, Roger (Pierrette Marcoux), André, Jacques (Gilberte Plourde). Réjean (Françoise Dubé Michaud), Lise (François Pouliot), Patricia (Luc Simard); ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, sa soeur Albertine (feu Léon Jean); ses belles-sœurs: Marguerite Beillevue (feu Jules Hardy), Anne-Marie Bouchard (feu Camille Hardy), Ernestine Brassard (feu François Hardy), Marthe Dallaire (feu Lévis Huot), Marie-Ange Gauthier (feu Amedée Huot), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leur don à la Fondation pour les maladies du coeur. Direction des funérailles, maison

Nault & Caron inc.
Pour tout renseignement, téléphonez au 418-542-2626
Fax: 418-542-6051

BEAUCOUP À VENDRE

BEAUCOUP À ACHETER...

LES ANNONCES CLASSEES DU SOLEIL

686-3311

LOISELLE



Florida Clavet

À son domicile, dans le calme et l'amour, le 29 novembre 1997, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Florida Clavet, épouse de feu monsieur Hector Loïsel. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Le service religieux sera célébré, en présence de la dépouille mortelle, le mardi 2 décembre 1997 à 14h en l'église de St-Paul Apôtre, 2150, 8e Avenue et de là au cimetière St-Charles, sous la direction de la maison

Lépine-Cloutier Ltée

La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie, à l'église. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Robert (Danielle Schaeffer), Louise, Murielle; ses petits-enfants: Christine, Sophie, Emilie Loïsel; ses belles-sœurs: Charlotte, Soeur Marie-Jeanne Loïsel, f.c.s.p.; un neveu Benoît Clavet, sa filleule Hélène Lacombe Gignas, ainsi que ses cousins, cousines, amis et amies. Un sincère remerciement s'adresse au Dr Claude Deschênes, ainsi qu'à Marie-Paule DuDaigle (Sophie Foucher) et Martin Daigle (Nathalie Tremblay), ses sœurs: Denise Poulin (Eloi Perroud) et Louise; ses frères: André (Nicole Gravel), Claude (Ginette Dion); son compagnon de vie Gaston Gosselin; Jacques Daigle, plusieurs neveux et nièces, ainsi que les familles Hardy, Daigle, Duguay, Plourde et Simard, ses grands amis: Roseanne Poulin, Lise Leclerc, Marcel Vallée, Rolande Daigle, Jacques Dubé et tous les autres qu'elle chérissait.

Pour renseignements: 842-0422
Fax: 626-5843

HUOT

Juliana Hardy

Est décédée au Centre hospitalier de Jonquière, pavillon Arvida, le 30 novembre 1997, à l'âge de 83 ans et 2 mois, dame Juliana Hardy, épouse de feu Lucien Huot, demeurant au pavillon Arvida, autrefois du 2393, rue Gilbert, Jonquière. La famille accueillera les parents et amis (es) à compter de 14h le mardi 2 décembre 1997 à la résidence funéraire

Nault & Caron inc.
2770, rue de La Salle
Jonquière

Les heures d'accueil sont mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi, jour des funérailles, à compter de 9h. Les funérailles auront lieu le mercredi 3 décembre 1997 à 11h en l'église St-Jacques. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron inc. et les cendres seront déposées au cimetière Jonquière. Mme Juliana Hardy laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Rock (Céline Brassard), Madeleine, Pierrette, Roger (Pierrette Marcoux), André, Jacques (Gilberte Plourde). Réjean (Françoise Dubé Michaud), Lise (François Pouliot), Patricia (Luc Simard); ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, sa soeur Albertine (feu Léon Jean); ses belles-sœurs: Marguerite Beillevue (feu Jules Hardy), Anne-Marie Bouchard (feu Camille Hardy), Ernestine Brassard (feu François Hardy), Marthe Dallaire (feu Lévis Huot), Marie-Ange Gauthier (feu Amedée Huot), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leur don à la Fondation pour les maladies du coeur. Direction des funérailles, maison

Nault & Caron inc.
Pour tout renseignement, téléphonez au 418-542-2626
Fax: 418-542-6051

BEAUCOUP À VENDRE

BEAUCOUP À ACHETER...

LES ANNONCES CLASSEES DU SOLEIL

686-3311

VÉZINA



Leopold

À l'hôpital l'Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur, le 27 novembre 1997, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Leopold Vézina, retraité de l'Université Laval, époux de dame Jeanne D'Arc Dery. Il demeurait à Vanier. Selon ses volontés, il a été confié aux

Jardins Québec
493, route 138
St-Augustin

Le service religieux sera célébré le mardi 2 décembre 1997 à 14h, en présence des cendres, en l'église Notre-Dame de Vanier (260, rue Bélanger), où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: Louise (Jacques Chouinard), Jocelyne (Pierre Lajeunesse), Mario, René (Line Coulombe), Alain (Johanne Godbout), Michel (Nicole Cardinal); ses petits-enfants: Isabelle, Mathieu, Maxime, Alexandre, Steve, Valérie, Karelle et Alexanne; son frère Jean; beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Armand Lortie (Marguerite Dery), Mme Jean-Marie Breton (Thérèse Dery), M. Armand Dery (feu Bérengère Renaud), Mme Rosaire Dery (Florendy Perron), Mme Roger Dery (Georgette Couillard), Mme Marcel Dery (Irene Bédard), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis (es). Que vos marques de sympathie se traduisent par un don à la Société canadienne du cancer, 489, boul. René-Lévesque Ouest, Québec (Québec) G1S 1S2.

Pour renseignements: 658-8000

Jude Landry

3, rue de l'Église Cap-Chat

Le salon sera ouvert le dimanche 30 novembre de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi des 9h. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa soeur Léontine Tremblay, soeur du Bon-Pasteur de Québec, les familles Lafontaine, Tremblay et Gagné, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Pour renseignements: 418-786-5566
Fax: 418-786-5555

VÉZINA

Jacqueline Belleau

À St-Jean-sur-Richelieu, le 29 novembre 1997, à l'âge de 75 ans, dame Jacqueline Belleau, épouse de feu Paul Emile Vézina. Elle laisse dans le deuil ses filles: Francine (Michel Morin), Nicole (Daniel Poirier); 4 petits-enfants: Elise, Olivier, Laurence, Félix-Antoine; sa soeur Marthe (Anthony Villella); sa filleule Michèle (Rocco Scall), ainsi que plusieurs parents et amis. Les cendres seront exposées au complexe funéraire

LeSieur & Frère
95, boul. St-Luc
St-Luc

le mardi 2 décembre 1997 à compter de 19h. Les funérailles auront lieu le mercredi 3 décembre à 14h en l'église St-Gérard Majella. Heures d'ouverture: mardi de 19h à 22h, mercredi dès 12h30.

VÉZINA



Leopold

À l'hôpital l'Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur, le 27 novembre 1997, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Leopold Vézina, retraité de l'Université Laval, époux de dame Jeanne D'Arc Dery. Il demeurait à Vanier. Selon ses volontés, il a été confié aux

Jardins Québec
493, route 138
St-Augustin

Le service religieux sera célébré le mardi 2 décembre 1997 à 14h, en présence des cendres, en l'église Notre-Dame de Vanier (260, rue Bélanger), où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: Louise (Jacques Chouinard), Jocelyne (Pierre Lajeunesse), Mario, René (Line Coulombe), Alain (Johanne Godbout), Michel (Nicole Cardinal); ses petits-enfants: Isabelle, Mathieu, Maxime, Alexandre, Steve, Valérie, Karelle et Alexanne; son frère Jean; beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Armand Lortie (Marguerite Dery), Mme Jean-Marie Breton (Thérèse Dery), M. Armand Dery (feu Bérengère Renaud), Mme Rosaire Dery (Florendy Perron), Mme Roger Dery (Georgette Couillard), Mme Marcel Dery (Irene Bédard), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis (es). Que vos marques de sympathie se traduisent par un don à la Société canadienne du cancer, 489, boul. René-Lévesque Ouest, Québec (Québec) G1S 1S2.

Pour renseignements: 658-8000

Jude Landry

3, rue de l'Église Cap-Chat

Le salon sera ouvert le dimanche 30 novembre de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi des 9h. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa soeur Léontine Tremblay, soeur du Bon-Pasteur de Québec, les familles Lafontaine, Tremblay et Gagné, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Pour renseignements: 418-786-5566
Fax: 418-786-5555

VÉZINA

Jacqueline Belleau

À St-Jean-sur-Richelieu, le 29 novembre 1997, à l'âge de 75 ans, dame Jacqueline Belleau, épouse de feu Paul Emile Vézina. Elle laisse dans le deuil ses filles: Francine (Michel Morin), Nicole (Daniel Poirier); 4 petits-enfants: Elise, Olivier, Laurence, Félix-Antoine; sa soeur Marthe (Anthony Villella); sa filleule Michèle (Rocco Scall), ainsi que plusieurs parents et amis. Les cendres seront exposées au complexe funéraire

LeSieur & Frère
95, boul. St-Luc
St-Luc

le mardi 2 décembre 1997 à compter de 19h. Les funérailles auront lieu le mercredi 3 décembre à 14h en l'église St-Gérard Majella. Heures d'ouverture: mardi de 19h à 22h, mercredi dès 12h30.

VÉZINA



Leopold

À l'hôpital l'Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur, le 27 novembre 1997, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Leopold Vézina, retraité de l'Université Laval, époux de dame Jeanne D'Arc Dery. Il demeurait à Vanier. Selon ses volontés, il a été confié aux

Jardins Québec
493, route 138
St-Augustin

Le service religieux sera célébré le mardi 2 décembre 1997 à 14h, en présence des cendres, en l'église Notre-Dame de Vanier (260, rue Bélanger), où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: Louise (Jacques Chouinard), Jocelyne (Pierre Lajeunesse), Mario, René (Line Coulombe), Alain (Johanne Godbout), Michel (Nicole Cardinal); ses petits-enfants: Isabelle, Mathieu, Maxime, Alexandre, Steve, Valérie, Karelle et Alexanne; son frère Jean; beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Armand Lortie (Marguerite Dery), Mme Jean-Marie Breton (Thérèse Dery), M. Armand Dery (feu Bérengère Renaud), Mme Rosaire Dery (Florendy Perron), Mme Roger Dery (Georgette Couillard), Mme Marcel Dery (Irene Bédard), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis (es). Que vos marques de sympathie se traduisent par un don à la Société canadienne du cancer, 489, boul. René-Lévesque Ouest, Québec (Québec) G1S 1S2.

Pour renseignements: 658-8000

Jude Landry

3, rue de l'Église Cap-Chat

Le salon sera ouvert le dimanche 30 novembre de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi des 9h. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa soeur Léontine Tremblay, soeur du Bon-Pasteur de Québec, les familles Lafontaine, Tremblay et Gagné, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Pour renseignements: 418-786-5566
Fax: 418-786-5555

VÉZINA

Jacqueline Belleau

À St-Jean-sur-Richelieu, le 29 novembre 1997, à l'âge de 75 ans, dame Jacqueline Belleau, épouse de feu Paul Emile Vézina. Elle laisse dans le deuil ses filles: Francine (Michel Morin), Nicole (Daniel Poirier); 4 petits-enfants: Elise, Olivier, Laurence, Félix-Antoine; sa soeur Marthe (Anthony Villella); sa filleule Michèle (Rocco Scall), ainsi que plusieurs parents et amis. Les cendres seront exposées au complexe funéraire

LeSieur & Frère
95, boul. St-Luc
St-Luc

le mardi 2 décembre 1997 à compter de 19h. Les funérailles auront lieu le mercredi 3 décembre à 14h en l'église St-Gérard Majella. Heures d'ouverture: mardi de 19h à 22h, mercredi dès 12h30.

UNE PLACE AU SOLEIL



Jean Martel

JMartel@lesoleil.com

Dons du Musée de la civilisation au Brésil

Une représentante du Musée de la civilisation de Québec, Marie-Charlotte De Koninck, s'est rendue au Brésil pour remettre à des tribus d'Amazonie des dons destinés à l'achat de matériel médical. Ces dons font suite à un accord intervenu entre le Musée et le principal collaborateur de l'exposition *Secrets d'Amazonie*, le docteur Aldo Lo Curto, qui pratique bénévolement la médecine auprès des tribus indiennes d'Amazonie. L'accord spécifiait que le docteur n'acceptait aucune rémunération pour sa collaboration à l'exposition présentée au Musée; en retour, le Musée s'engageait à faire un don de 25 000 \$ aux tribus du Brésil.

Bénévoles demandés

Des organismes de la région de Québec ont besoin de bénévoles pour accomplir certaines tâches: la Société des enfants handicapés du Québec, la Maison Painchaud, la Maison de Lauberivière, la Halte-Garderie l'Arche de Noé, l'Association québécoise de l'anorexie et de la boulimie et Expansion-Femmes de Québec. Pour obtenir plus d'informations, on s'adresse au Centre d'action bénévole de Québec (681-3501).

Nomination à l'OCS

Bertrand Ouellet a été nommé au poste de directeur de l'Office des communications sociales. Il était depuis 1993 le directeur général du Centre d'information sur les nouvelles religions; il a préparé pour cet organisme des mémoires présentés aux États généraux sur l'éducation et au synode de l'Église de Montréal. M. Ouellet n'est pas un étranger à l'Office des communications sociales, car il y a travaillé de 1982 à 1989, en particulier comme responsable du dossier de la télématique et de la première informatisation des services. Il a déjà été chargé de cours à la faculté de théologie de l'Université de Montréal et chargé de projets au Centre biblique du diocèse de Montréal.

Le monde à vos portes

Carrefour Tiers-Monde, organisme à but non lucratif qui travaille à l'éducation au développement international, organise une vente d'objets venant d'Asie, d'Afrique et d'Amérique latine. Cette vente aura lieu le jeudi 4 et le vendredi 5 décembre de 16h à 20h, et le samedi 6 décembre de 11h à 16h, au 155, boul. Charest Est, à Québec. On trouvera des bijoux, des vêtements, des articles de décoration, etc. La vente de ces objets servira au financement des activités du Carrefour.

Volontaires recherchés à l'université Laval

Une étude psychologique sur l'influence des expériences paranormales sur différentes dimensions de la conscience est présentement en cours à l'école de psychologie de l'université Laval. On est à la recherche d'individus intéressés à visionner gratuitement un film de science



Big Jack Johnson sera au Kashmir, demain soir.

Il cause pas, il joue

MICHEL BILODEAU
Collaboration spéciale

■ QUÉBEC — Pas très loquace, ce Big Jack Johnson ! Si le bluesman originaire du Mississippi n'a pas toujours la parole facile, il s'anime cependant lorsqu'on lui parle de l'engouement croissant du blues auprès d'une nouvelle génération.

Ce n'est pas un hasard, estime le vétéran qui se produira au Kashmir demain soir. « C'est une musique qui apaise, qui fait du bien. Une musique qui vient du cœur, bien ancrée dans la terre », raconte-t-il en entrevue.

On le dit grand amateur de pêche. Une véritable passion qui peut le tenir loin de la maison pendant plusieurs jours, pour ne pas dire plusieurs semaines.

Lorsqu'on a le bonhomme au bout du fil (téléphonique, évidemment !), il n'est pas trop difficile de l'imaginer, canne à pêche en main, seul dans une barque à laisser le temps filer sans même avoir le goût de le retenir. Des heures et des jours sans dire un seul mot !

En entrevue, Big Jack Johnson n'est donc pas tout à fait du genre à se « répandre » en explications et encore moins du genre que l'on doit couper pour donner une autre direction à la conversation.

Pas du genre non plus à vous parler en long et en large de sa participation au film *Deep Blues* du réalisateur Robert Mugge ou alors de ses prix décernés par le *Living Blues Magazine*.

Les réponses sont brèves, mais le rire qui les accompagne généralement indique bien que ce n'est pas une question de mauvaise volonté.

D'ailleurs, l'exercice ne semble pas nécessairement lui déplaire, mais il est fort probablement de ces artistes qui jugent qu'ils ont déjà tout dit par l'intermédiaire de leurs pièces.

Les réponses se font cependant moins succinctes lorsqu'on lui parle de la génération qui a grandi au rythme du rap et de l'accueil que ces jeunes réservent au blues.

SIDA, DROGUE ET VIOLENCE

Voilà qui retient l'attention du bluesman qui vogue tranquillement vers la soixantaine. D'ailleurs, il a déjà écrit sur les ravages du sida, tout comme sur la montée de la violence et l'impact de la drogue sur la génération montante. Un phénomène qui l'inquiétait lorsqu'il a composé *We Got To Stop This Killing*, l'année dernière, et qui continue à l'inquiéter.

Il a d'ailleurs écrit une autre pièce dans cette veine pour son prochain disque qui devrait être lancé dans quelques mois.

« La violence, la drogue. Il y a encore beaucoup trop de misère chez les jeunes. Des drogues comme la cocaïne brûlent une génération. Il faut en parler ».

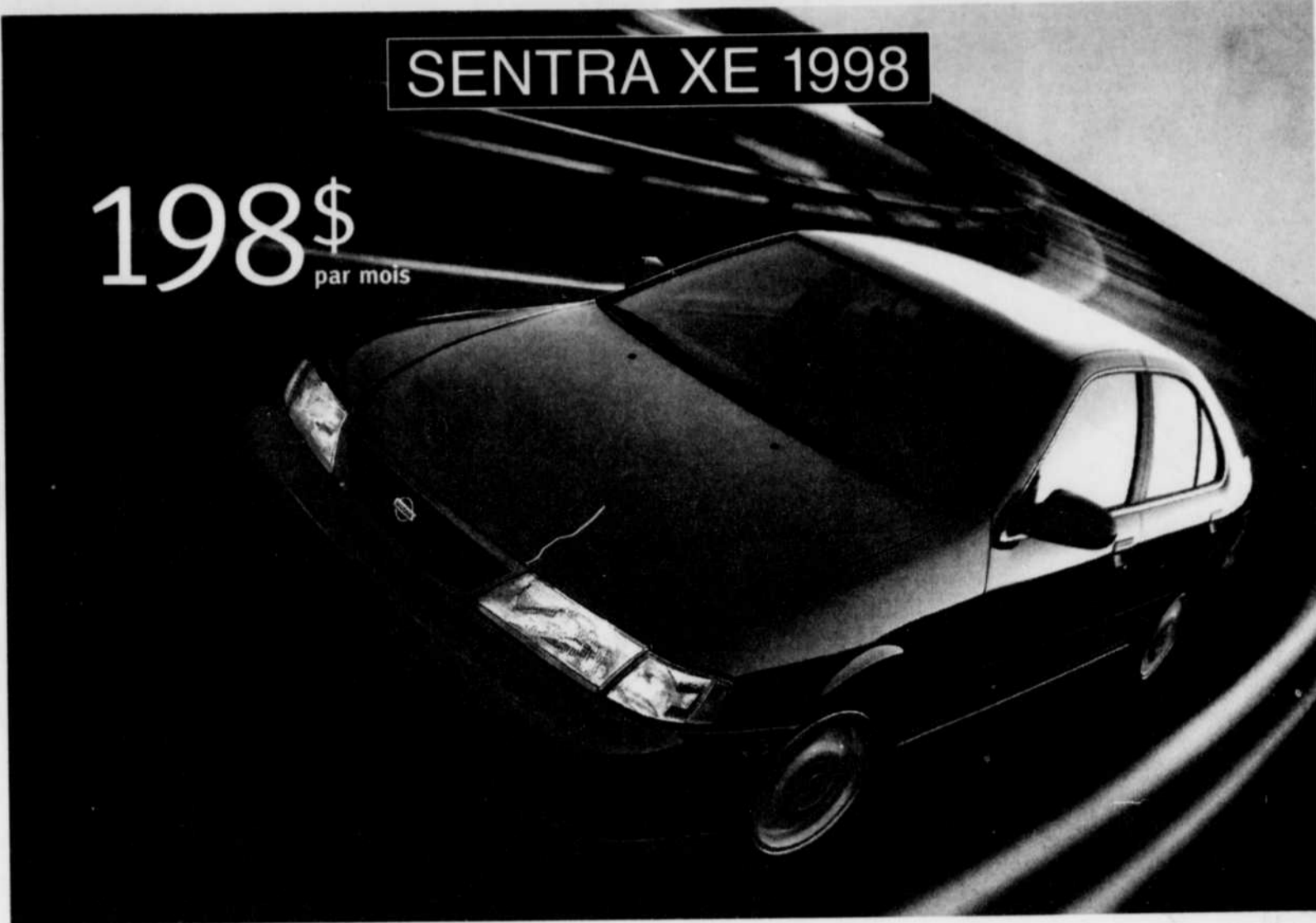
LES GRANDS

Le bluesman, qui a pendant longtemps accompagné des grands comme Sonny Boy Williamson, Jimmy Reed et Robert Nighthawks, voit d'ailleurs une relation entre cette période trouble que connaissent les grande villes américaines et le regain d'intérêt que connaît le blues auprès des jeunes.

« Je pense que le blues répond à un besoin. Je vois de plus en plus de jeunes s'intéresser au blues et même commencer à jouer le blues. Le blues, ce n'est pas seulement une musique de peine d'amour, de cœur brisé. C'est une musique qui apaise, qui fait du bien. Une musique qui vient du cœur, bien ancrée dans la terre. C'est fondamental. C'est pour cette raison que l'on pourra encore entendre le blues le siècle prochain. Le blues est là pour rester », de conclure Big Jack Johnson.

SENTRA XE 1998

198\$
par mois



Une petite opération qui accroît de beaucoup le plaisir.

198\$*
par mois

+ 24\$**
par mois

SENTRA XE 1998 (C4LG58 BK00)

SENTRA XE 1998 (C4LG78 BN00)

Location 36 mois*

Et ajoutez

- Moteur 1,6 L, 16 soupapes, 2 act. (115 ch)
- Suspension arrière multibras différentielle
- Suspension avant indépendante à jambes de force
- Freins avant à disque (ventilé)
- Deux rétroviseurs extérieurs
- Feu d'arrêt surélevé (sur couvercle de coffre)
- Dégivreur de lunette arrière
- Dossiers de banquette arrière rabattables 60/40
- Console centrale
- Deux coussins gonflables
- Ceintures de sécurité réglables en hauteur
- Témoins de niveau bas de lave-glace
- Pneus P175/70 R13
- Essuie-glace à 2 vitesses et à balayage intermittent
- Téléouverture du coffre et de la trappe du réservoir de carburant
- Climatiser (sans CFC)
- Radiocassette AM/FM avec 4 haut-parleurs
- Boîte manuelle 5 vitesses

- Lecteur de disques compacts (pièce d'origine Nissan)
- Transmission automatique à 4 rapports



Votre très sympathique
concessionnaire



Acompte	Mensualité
0 \$	238 \$
500 \$	218 \$
1 145 \$	198 \$

Les gens avisés lisent toujours les petits caractères et bouclent leur ceinture. Location de 36 mois basée sur un taux de 5,8 %. 198 \$/mois* (voir tableau), 222 \$/mois**. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Acompte de 1 145 \$ ou échange équivalent. Frais de transport et préparation en sus (916,50 \$). Premier versement et dépôt de garantie de 225 \$ requis à la livraison. La valeur garantie est de 9 696,44 \$* (C4LG58 BK00), 10 624,44 \$** (C4LG78 BN00). Limite de 60 000 km. Frais de 8 cents du kilomètre excédentaire. Sur approbation du crédit par NCFI. Certaines caractéristiques peuvent varier d'un modèle à l'autre.

www.nissancanada.com
1 800 387-0122